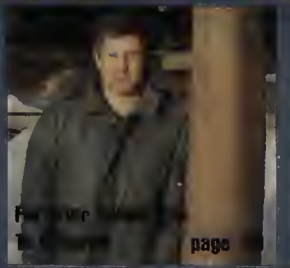


Plant A Tree  
For All Reasons

- To Remember
- To Congratulate
- To Honour
- To Say "I Care"

**Jewish National Fund of Ottawa**

TEL: (613) 798-2411  
FAX: (613) 798-0462



# ottawa jewish bulletin



www.ottawajewishbulletin.com

february 2, 2004

volume 68, no. 8

shevat 10, 5764

Ottawa Jewish Bulletin Publishing Co. Ltd. • 21 Nadoiny Sachs Private, Ottawa, Ontario K2A 1R9 • Publisher: Mitchell Bellman • Editor: Barry Fishman



## Legion winners

Torah Academy students (from left to right) Asna Simes, Shmuel Shotkin, Elisheva Shaps, Shaiudel Shousterman and Nossan Burger with Doug Cody of the Royal Canadian Legion. (Story on page 7.)

## Former chief rabbi of Israel visits Ottawa

By Zev Kalin

Rabbi Yisrael Meir Lau entered the office set aside for his interview and came straight to the point. With a stern rabbinical air, no doubt cultivated from years of over-awing mischievous students, the former chief rabbi of Israel stated, "I'm tired! I've given two lectures today and I'm still not finished. I will allow you one question only."

When he sat down his brows unfurrowed and the twinkle in his eyes was revealed. As his face relaxed into a warm smile he chuckled, "Well alright, we'll start with one and then we'll see."

The rabbi's fatigue was no pretense. His cure for jet lag appears simple – never stop moving.

During his whirlwind weekend visit, the rabbi spoke to local Jewish day school students, met with community leaders three times, presided over four VIP meals, gave two major lectures, interviews, and over Shabbat gave rabbinical lessons (shiurim) at Young Israel and the Kollel.

With the support of UJA, Hillel Academy hosted the senior grades of Cheder Rambam, Torah Academy, and Yitzhak Rabin Schools



Rabbi Yisrael Meir Lau  
(Photo: Peter Waser Photography)

for the rabbi's speech. This was in keeping with his theme of standing united, regardless of background.

Rabbi Lau told a packed auditorium that the last time he had been to Canada he had discussed the status of Jerusalem with, then Prime Minister, Jean Chrétien. He handed Chrétien a bible and asked him to verify that the name Jerusalem appears 821 times. He pointed out that it does not appear in the Koran even once.

He concluded that though he has met with all manners of heads of state and even the Pope, "To me it is a greater honour to meet with you ... You are our future ... Being proud of our identity, and standing united, this is the greatest thing."

(Continued on page 2)

## Israeli FM Shalom: Fence is 'reversible'

By Tovah Lazaroff

Israel is willing to consider moving the anti-terrorist fence as part of negotiations with the Palestinian Authority, Foreign Minister Silvan Shalom told world leaders at the World Economics Forum in Davos, Switzerland.

"If we reach agreement with the Palestinians and we agree with each other to

move the fence, it's movable," said Shalom, underscoring the point that the fence is a security measure and not a political border.

He spoke about the fence both in a meeting with UN Secretary-General Kofi Annan and in an interview with the *Associated Press*. He said Israel has moved fences in the past, such as on

the borders with Egypt, Jordan, and Lebanon, and would be willing to do so in the future.

"The fence is reversible. Human lives are irreversible," Shalom said.

He said that the Palestinian Authority had made a precondition of making changes in the fence before negotiations with Israel

resumed, but should move now to the negotiating table to discuss the issue.

"We don't like this fence. We didn't build the fence from 1967 to 2002," said Shalom. PA officials said they want assurances – passed along through the US – that they would come away from any new talks with

(Continued on page 4)



### Mark your calendar.

UJA Ottawa Community Mission to Israel ☆ April 21-30, 2004

Call (613) 798-4696 for more details  
or visit [www.jewishottawa.com](http://www.jewishottawa.com)

Don't miss it!

Publications Mail Registration No. 07519

## Rabbi: support and help one another

(Continued from page 1)

Marty Davis, executive director of Ottawa United Jewish Appeal said that Rabbi Lau's visit, "is a joint event that we're cosponsoring with the Kollel of Ottawa Centre for Jewish Education. The Rabbi's visit was meant to motivate, educate, excite, and connect our community with being Jewish and invigorate our connection to Israel. I think he achieved this."

"Building bridges between secular and orthodox Jews is something the rabbi is famous for. He lived through Buchenwald and he tells people, 'If we can die together, surely we can find a way to survive together regardless of where we are religiously.'"

Rabbi Binyomin Holland, rosh kollel of the Kol-

lel of Ottawa Centre for Jewish Education, said, "The rabbi's coming encouraged and enhanced the unifying efforts of all sects of Ottawa's Jewish community to come together, work together and grow together."

Rabbi Lau's message was one of unity, when he addressed the community on Sunday night. "One thing endangers the survival of the Jewish people – internal discord. We need unity, friendship and love more than anything – Ahavat Yisroel (love for the people and the land of Israel). This is the key to our future. We have to listen one to the other, and not only die together, but also live together. If we have Shalom Bayit we will have Shalom Chutz (peace with our neighbours). We must have union, understanding, friendship and love to support and help one another, and our gentle friends."

When asked how he is able to achieve acceptance among such a diverse range of Jewish constituencies the rabbi answered, "The only way to insure our survival is through loyalty to our heritage. With no roots the tree will give no fruit. Our roots are our Jewish heritage."

"When I left the yeshiva, I went to be a teacher of Metrics, in Talmud and Bible, at two secular schools in Petach Tikva. One was Brenner. It was a socialist school and in Stalin's time it was closed on the first of

May. The other was Echad Ha'Am. I lived with them two years, youths of seventeen and eighteen years old. This gave me the opportunity to get to know the secular part of my people."

"I have discovered that the debate between Jews is based on ignorance. Take your average Israeli and put him at any front door. Show him the mezuzah and ask him what is inside."

"Ninety per cent don't know the answer. If you don't know what is inside the religious symbols that you meet every day how can you judge our religion or a religious man? I learned that we must open our ears and our hearts to know one another – to bridge the gap."

For many, meeting Rabbi Lau in person can have a profound impact. Regardless of how religious you are or even whether you're a Jew, the rabbi greets you with the same warmth, humility and basic *menchlichkeit*. This is part of what makes him so widely respected.

After all too short a time the interview ended. One of the rabbi's escorts rushed into the interview the room and said, "The Israeli ambassador has arrived. He's waiting."

"Just a minute", said the Rav, taking out a pen and searching for paper. With a stem look he concluded, "Be sure to send me a copy."

It will be an honour, Rebbe.



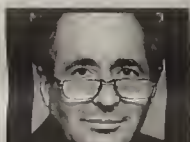
Rabbi Yisrael Meir Lau talks with a student at Hillel Academy. During his visit, the rabbi met with a group of students from various day schools. He also spoke to members of the community at synagogues and the SJCC.

(Photo: Jeremy Miller)

## Mazal Tov!

### Engaged!

Bayne/Friedlich – Sandy and Gerry Bayne and Claire Friedlich Markus are delighted to announce the engagement of their children, Chad and Ruth (daughter of the late Dr. Thomas Friedlich). Proud grandparents are Irene Waxman, Robert Bayne and Aurelia and Lewis Friedlich. The wedding will take place in Toronto on June 20, 2004.



Leon Kozliner C Pod (C)  
ORTHOTICS & SHOES

Specializing in severe cases of  
Plantar Fasciitis & providing  
full-service podiatric care  
3D casting  
all orthotics manufactured on premises

### HUNT CLUB FOOT CARE

Towngate Medical Centre  
Suite 205  
2446 Baseline Street  
at Hunt Club  
FREE PARKING

231-4980



## BRENTCOM

REALTY CORPORATION, BROKER

Personal attention to all transactions in:

- Commercial Sales and Leasing ► Consulting ► Site Selection/Relocations
- Tenant Representation ► Investment/User Properties ► Feasibility Studies
- Strategic Growth Planning ► Land Assemblies/Development Sites

Let 20 years of experience in the real estate industry work for YOU



TEL 613.726.7323

FAX 613.721.8849

E-MAIL [brent@brentcomrealty.com](mailto:brent@brentcomrealty.com)

WEBSITE [www.brentcomrealty.com](http://www.brentcomrealty.com)

BRENT TAYLOR B.Comm. PRESIDENT



At Rideau Place Retirement Residence, you're so close to the River you can feed the swans! Superb staff, fine dining, 24-hour security and much more. Enjoy a breathtaking, year-round relationship with nature. Minutes to Parliament Hill.

Call for our complimentary limo service, lunch and tour.

550 Wilbrod Street (613) 234-6003





## AVIV Jewish Festival 2004

**Sunday, May 30, 2004**

Grounds open at 9:00 am

21 Nadolny Sachs Private

Tel: (613)798-4696 Ext 252

Fax: (613)798-4695

E-mail: [avivfest@jccottawa.com](mailto:avivfest@jccottawa.com)

Website: [www.jewishottawa.org](http://www.jewishottawa.org)

### Step into the Celebration!

Chair Ellen Fathi and Deputy Chairs Jane and Martin Gordon invite you to join the Jewish Community of Ottawa at the Annual Aviv Jewish Festival.

*Come experience and enjoy the different cultural backgrounds of Jews from around the world.*

Pre-Register online today at [www.jewishottawa.org](http://www.jewishottawa.org)



## HOLD THE DATE!

ScotiaMcLeod & The Ottawa Citizen  
invite you to the

**11th Annual  
UJA Golf Tournament  
Monday, July 12, 2004**

@

**Rideau View Golf & Country Club**

For more information, contact  
Cynthia Hill @ 798-4696 x 250

or

[ujagolf@jccottawa.com](mailto:ujagolf@jccottawa.com)

OTTAWA CITIZEN



ScotiaMcLeod™



## UJA Community Mission to Israel April 21st – 30th, 2004

In April 2003, 70 participants represented Ottawa in the single largest Mission of Solidarity to Israel from any one community in the previous two years.

This year, we are looking for 100 people to share in this experience of a lifetime.

Please join: Arnie Vered, Robert Greenberg, Suzanne Sassoon and Bonnie Merovitz

Rabbi Bulka, Rabbi Fine, Rabbi Blum, Rabbi Berger, Rabbi Mendelsohn, Rabbi Garten, Rabbi Finkelstein and Cantor Bielak invite you to participate.

Estimated cost: \$2,600\* for Adults

Mission Co-Chairs:

Sandy Granatstein  
Sam Firestone

Mission Advisor:

Cantor Daniel Benlolo

**Registration forms  
are now available!**

Please visit:

[www.jewishottawa.org](http://www.jewishottawa.org)

or phone Marty Davis at 798-4696 ext. 258  
or [ujamissions@jccottawa.com](mailto:ujamissions@jccottawa.com)

*This year in Jerusalem!*

\* Based on a minimum \$500 contribution to the 2004 UJA Campaign.



## Harry Kitzemian

1365 Cyrville Road  
GloUCESTER, Ontario  
K1B 3L7

Athens Rugs Ltd.  
Carpet • Vinyl • Ceramics

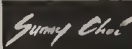
Tel: 741-4261  
Fax: 741-2944

## At Earlene's House of Fashion

you will experience a unique and comfortable way of shopping. In a relaxed home setting you'll be pampered with personal and professional attention for all your wardrobe needs.

Featuring Sunny Choi and Mary Rose collections.

Showcasing over 2,000 accessories including our exclusive designer hats from New York and Paris for all your Special Simchas.



By appointment only • 233-0524  
113 James Street

# Shalom meets Arab leaders in Davos

(Continued from page 1)

some progress on major issues, such as the fence.

"Israel would like to resume the negotiations immediately," Shalom said. "We have been waiting for more than three months now for the first meeting to be scheduled between Prime Minister Ariel Sharon and Abu Ala [Palestinian Authority Prime Minister Ahmed Qurei]. But unfortunately Abu Ala is not willing to schedule this first meeting, which we believe would put the peace process on track."

Qurei has complained bitterly about the fence, demanding that Israel take it down. However, he has not made that a precondition for a meeting with Sharon.

Qurei has said he wants assurances from Sharon that a meeting will produce some improvement in the lives of ordinary Palestinians.

Such improvements could include an easing of travel restrictions or an IDF pull-back from some Palestinian cities, Qurei has said.

"I'm asking everyone to ask Prime Minister Abu Ala to resume the negotiations, because I believe that through negotiations it will be much easier for us to narrow the gaps," Shalom said.

Labor Party leader Shimon Peres also met with Annan in Davos. Annan told him that efforts to ignore Palestinian Authority Chairman Yasser Arafat had only strengthened him.

PA Foreign Minister Nabil Shaath told reporters in Davos he fears Sharon's possible involvement in financial scandal will divert attention from the peace process.

"It's very difficult to produce deeper decisions, especially now that the Israelis are going through this period of corruption charges against Mr. Sharon and a possible change of the Israeli government," he said. Shaath added that the fence is a stumbling block to peace.

Shalom has been taking advantage of the meetings with foreign officials in Davos to promote the fence

and other issues of importance to Israel.

"I had a meeting with the foreign minister of Qatar, with the son of [Egyptian] President [Hosni] Mubarak. I will have meetings with the foreign minister of Jordan and the foreign minister of the Palestinian Authority," Shalom said.

He said he was trying to schedule meetings with officials of "some other Arab countries," but had had no meetings with Pakistani officials, despite recent Israeli reports of secret contacts between the states.

Shalom told Annan that Israel bitterly opposes the UN decision to move the fence issue to the International Court of Justice. "It's our primary responsibility to defend the lives of our citizens," he said.

Canadian Prime Minister Paul Martin told Shalom that his country opposes the decision to bring the fence to The Hague.

Peres met Pakistan President Pervez Musharraf by

accident in a hallway encounter at the World Economic Forum on Thursday. An Israeli official said the meeting had not been planned.

Musharraf told the *Associated Press* later, "He wished me well. He wished me safety and security, and I thanked him. Not anything more than that."

Shalom said he had seen a "dramatic change" in Islamic countries since the war in Iraq and the capture of former Iraqi president Saddam Hussein.

He said they appeared to have decided that the time has come to have better ties with the United States and possibly establish contacts with Israel.

© The Jerusalem Post

## Allan Taylor

- GROUP PLANS
- LIFE INSURANCE
- DISABILITY INSURANCE
- PENSION and RRIFs

761-3918

Great-West Life

# For the Summer of Your Life 2004

**Early Bird Registration Ends March 31st**

The Soloway Jewish Community Centre  
The Joseph and Rose Ages Family Building  
21 Nadenby Sachs Private,  
Ottawa, Ontario K2A 1R9

Tel: (613) 798-9818  
Fax: (613) 798-9839  
Email: sjcc@jccottawa.com

For more information call the  
Jewish Community Centre of Ottawa  
Summer Camps Executive Director  
Jon Braun 798-9818 Ext. 267

**Jewish Community Centre of Ottawa Day Camp**

Full Season	June 28 - Aug 20
Session 1	June 28 - July 16
Session 2	July 19 - July 30
Session 3	Aug 2 - Aug 13
Session 4*	Aug 16 - Aug 20

\*Kayfann & CIT program excluded

**JCC Sports Camp**

Full Season	June 28 - Aug 13
Session 1	June 28 - July 21
Session 2	July 22 - Aug 13

**Specialty Camps**

Aug 16 - 27
-------------

**Open House**  
March 7, 1:00-3:00pm at the SJCC

**Meet the Counselor Day**  
June 27, 10:00am at the SJCC

your downtown shul

# BETH SHALOM

בית שלום

**Do you want to know what is happening at the New Beth Shalom? Who is our new Cantor?**

Visit us at 151 Chapel Street in Ottawa's downtown core or [www.bethshalom.ca](http://www.bethshalom.ca)

**Click and find out why we are your Downtown Shul! Put your faith in our future and join our family where you can pray the traditional way, while sitting separately or with your loved ones.**

**Your membership will have its privileges, and you'll be part of a new, dynamic, kid-friendly downtown shul.**

**Call 613-789-3501 and be part of an exciting future.**



# Loblaws

## COLLEGE SQUARE MARKET



**Your store for Kosher choices bringing you more variety & more convenience!**



**KOSHER DEPT. HOURS**  
 Mon.-Thurs. ... 8am - 8pm  
 Fri. .... 8am - 1pm  
 Sat. .... CLOSED  
 Sun. .... 9am - 6pm

1980 BASELINE RD.  
 AT WOODROFFE AVE.

PHONE: 723-3200 ext. 122

### CHICKEN DRUMSTICKS or THIGHS

fresh Chai Kosher Poultry club size

6.59/kg

**2.99**  
lb.

### STEW BEEF

fresh Kosher, club size

15.41/kg

**6.99**  
lb.

### LAZAR CHICKEN SAUSAGE

Mexican or Louisiana in natural beef casing

18.72/kg

**8.49**  
lb.

### GLATT'S BEEF SALAMI

regular or spice

14.53/kg

**6.59**  
lb.

### PERL'S KREPLACH

chicken or beef  
pkg. of 10

**6.99**

### GARDEN GOURMET GEFILTE FISH

681 g pkg.

**6.99**

### PARISIEN FRENCH STYLE BAGUETTE

in-store baked

450 g loaf

**1.79**

### FARMER'S MARKET™ TWO-BITE BROWNIES

or BLONDIES

300 g pkg.

**1.99**

### TRADITION SOUP

instant

70 g cont.

**.99**

### MANISCHEWITZ TAM TAM CRACKERS

225 g pkg.

**2.49**

### ROYAL SUPREME FIG BARS

700 g pkg.

**1.99**

### MEHADRIN KOSHER YOGURT

500 g cont.

**2.49**

**PRICES EFFECTIVE FROM SUNDAY, FEBRUARY 1ST TO FRIDAY, FEBRUARY 13TH, 2004**

## Evangelical Christians' only agenda: support Israel and Jewish people

By Annie Elliott

In the past few years, many Christian initiatives have sprung up in solidarity and support of Israel, reflecting a sincere and heartfelt

love for Israel and the Jewish people. More recently, joint projects have taken place demonstrating the emerging friendship of Jews and Christians. The Jewish community and the Christian community are beginning to walk hand in hand on a pathway of sincere friendship.

On October 27, 2002 the chief rabbi of Israel, Rabbi Israel Meir Lau came to Toronto and spoke to an audience of Jews and Christians on the topic, 'The Unprecedented Unique Bond between Christians and Jews in the Wake of Global Terrorism.' After that gathering, Rabbi Lau

extended an invitation to 20 key Christian leaders to come to Israel to meet with diplomatic and religious leaders to dialogue and explore new ways to walk and work together.

A growing number of Canadian evangelical Christians are standing shoulder to shoulder with the people and the nation of Israel in their quest for peace, security and their biblical right to live peacefully in their land.

In October of 2003, the *Together for Israel Mission*, endorsed by the Ambassador of Israel, Haim Divon and the Embassy of Israel and sponsored by the Canada Israel Committee and Return Ministries, brought 40 Canadian Jews and Christians to Israel together on a heart to heart, solidarity, fact-finding mission. The message was clear, "Israel you are not alone. We care and we have come to show our support."

While in Israel, close to 100 Canadian Jews and Christians participated in the Jerusalem March, during the Feast of Succot, together with 20,000 other Jews and Christians from over 80 nations.

Visiting hospitals, trauma centres, humanitarian aid



Anna-Lea Chiprout of the Israeli Embassy (front row, third from right) and Annie Elliott of Return Ministry (second from right) with a group of Israeli soldiers during the October *Together for Israel Mission*.

centres, soldiers on army bases, meeting victims of terror, and hearing their stories, the participants of the *Together Mission* were profoundly touched. Each returned to Canada with a firm resolve and strong determination to be stronger advocates and ambassadors for Israel.

Christians are beginning to work with Jewish communities in Canada; tackling anti-Semitism in all its

hideous forms and speaking out by addressing biases and distortions about Israel in the media with factual accurate information.

Many new joint initiatives such as The Forum, launched by the Canada Israel Committee, involve Jews and Christians working together, promoting and advancing support for Israel.

This shared pathway of friendship is not devoid of hurdles and bumps along the way. Long-standing reservations and suspicions still exist in the Jewish community and understandably so, given two thousand years of dreadful history. The past

has been plagued with persecution, forced conversion, anti-Semitism and mass murder, all at the hands of professing Christians. Unbelievable! Many Jewish people today still believe that evangelical Christians have hidden agendas and ulterior motives.

New and encouraging signs of understanding and cooperation are emerging though. In recent years, no one group has demonstrated in as many practical ways, their staunch support of the Jewish people to live in peace and security in their ancient homeland Israel, as

(Continued on page 7)

### FOR ALL OCCASIONS JUDAICA

complete range of Judaica at competitive prices Great Bar/Bat Mitzvah and wedding gift selection

A & G. SHEFFIELD by appointment 521-1875

### Turn your old car into renewed hope!

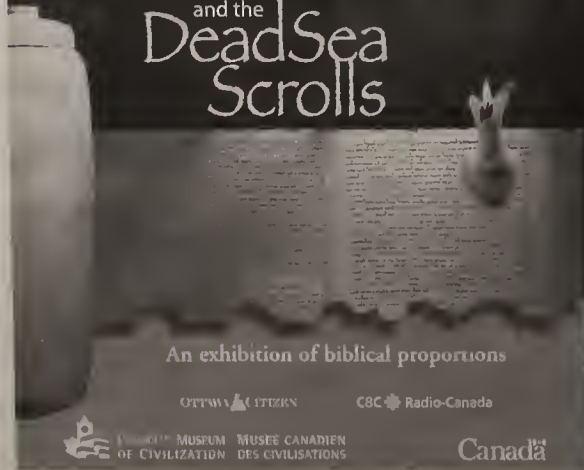
Donate your used car to benefit Jewish Special Education and receive maximum tax credit!

Call Toll Free 1-888-702-7301



Proceeds to benefit Y.Y.H. Schools Resource Rooms

## ANCIENT TREASURES and the Dead Sea Scrolls



An exhibition of biblical proportions

OTTAWA STERN

CBC Radio-Canada



MUSEUM MUSÉE CANADIEN OF CIVILIZATION DES CIVILISATIONS

Canada

By popular demand, this exhibition is now open on Friday, Saturday and Sunday evenings until 7 p.m. Admission to the Museum is free on Thursdays from 4 p.m. to 9 p.m.

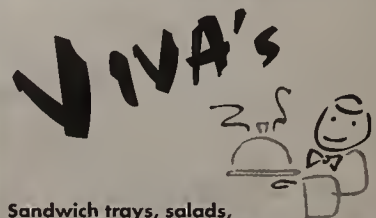
100 Laurier Street  
Gatineau, Quebec  
(819) 776-7000  
www.civilization.ca

The exhibition was organized by the Israel Museum, Jerusalem, in collaboration with the Montreal Museum of Archaeology and History at Pointe-a-Claire and in partnership with the Canadian Museum of Civilization, Canada Travelling Exhibitions International Program.

Images: © Israel Museum, Jerusalem, Israel Antiquities Authority

EXTENDED HOURS

### Kosher Catering at Reasonable Prices



Sandwich trays, salads, lunches or dinners for your home, office or party

from \$4.95

Located in the Soloway Jewish Community Centre  
Telephone 722-6645 or 798-9818 ext. 281  
Call Jacques for all your catering needs!

Only 24 hours notice required!

Kosher  
Cholov Yisroel

Visit us on the web: [www.vivaskosher.com](http://www.vivaskosher.com)





## JEWISH NATIONAL FUND

More than trees  
798-2411



Lisa Cogan,  
president

### Honour Ilan Ramon z"l

On Sunday, February 8, telephones will be ringing all over Ottawa as JNF Ottawa conducts the annual Tu B'Shevat Telethon, its yearly city-wide appeal to purchase trees for Israel. This joyous holiday, which falls on the 15th of the month of Shevat, traditionally denotes the festive 'New Year of Trees' and marks the beginning of a new cycle of blossoming and fruit bearing for the trees in Israel. In modern Israel, Tu B'Shevat has come to symbolize the transformation of the land of Israel from desert sand to green fields and forests ... through the good work of JNF.

It was just one year ago that Israel - and all Diaspora Jewry - experienced a moment of exhilaration and hope when Ilan Ramon z"l became the first Israeli to be sent into space. In his brief address from space to Prime Minister Israel Sharon, astronaut Ramon asked that 13 million trees be planted in Israel. The mission ended tragically but the memory of Ilan Ramon and his request live on. Please join Ottawa in leading the world to fulfil Ilan Ramon's appeal that 13 million trees be planted in Israel. Help us plant these 'seeds of hope and remembrance.' This will send an inspiring message to the citizens of Israel and to the entire world as we work to fulfil Ilan's legacy.

This past year has been an 'annus horribilis' for Israel and its citizens. It's no secret that the economy has been seriously eroded and, with Israelis living daily in a state of fear and anxiety, the State needs our support more than ever before both financially and emotionally. Please, when your JNF canvasser calls, respond with a heartfelt, "Yes!" Should we miss you on Sunday, February 8, the incredible Naomi Lipsky Cracower and her 'clean-up crew' will be holding a Clean-Up Telethon on the heels of the major event. And, of course, you are always welcome to call the JNF office to make a purchase.

### Two very special events

In keeping with our plan to raise the profile of JNF in Ottawa, we have two exciting events in the works. The first, in March, will be a private tour of the Dead Sea Scrolls guided by Eli Shenav, JNF's Education Shaliach and an archaeologist by profession. In April, the noted artist Jennifer Dickson will deliver the first of two lectures, 'Jewish Painters in the 19th Century.' Participation is limited in both these special events. Watch for dates and venues in the next Bulletin.

### A trio of B'nai Mitzvah

Mazal Tov and Yasher Koach to Matthew Grodinsky, Joshua Schachnow and Rebecca Zunder on becoming B'nai Mitzvah. The proud parents of each of these youngsters chose to add a meaningful touch to the major milestone by inscribing the name of their cherished celebrant in the Sefer Bar/Bat Mitzvah.

### Golden Book Inscription

On the occasion of his Bar Mitzvah, Joshua Schachnow has been inscribed in the Golden Book by his proud grandparents, Shelley and Morris Schachnow.

On a daily basis you can plant trees for all occasions. An attractive card is sent to the recipient. To order, call the JNF office (798-2411).



## Torah Academy shines in Remembrance Day contest

Each year, students from Torah Academy participate in the Royal Canadian Legion Remembrance Day Writing and Poster Contest.

Students are asked to submit poems, essays and posters that focus on Canada's participation in the World Wars. This year, over 20 students from Grades 2 to 8 entered the contest.

Seven students, competing against eight local schools, won prizes in the first round of competition. The winners were: *Junior Colour Poster*: 1st Asna

Simes, 2nd Shayndel Shousterman. *Junior Black and White Poster*: 1st Shmuly Shotkin, 2nd Alexander Sarna, and 3rd Nossi Burger. *Intermediate Essay*: 3rd Shabtai Ben Porat. *Intermediate Poetry*: 1st Elisheva Shaps.

The three first place winners moved on to compete at the city level and two of those students won in their categories. They are now competing against winners in the Eastern Ontario Region and may eventually have the opportunity to compete nationally.

## Support Jewish people

(Continued from page 6)  
the Christians, particularly evangelical Christians.

As we continue to walk together, we are discovering that we have much in common. Yes, there are theological differences, but we are willing to respect our differences, embrace one another and work together.

Do we have an agenda? Yes ... to bless Israel and the Jewish people. In recent years, many Christians have made a Ruth-like commitment, "Where you go I will go, and where you stay I will

stay. Your people shall be my people, your God my God ... may the Lord deal with me, be it ever so severely if anything but death separates you and me."

As Christians, we have a biblical mandate and moral obligation to work together with God's chosen people, His treasured possession, both here in Canada and Israel. During these challenging and difficult days, Christians are committed to continue standing with Israel and the Jewish people, to continue building bridges and seeking new ways to work together. It is not enough to just be stirred in our hearts with sentiment or emotion. We must exercise our individual and collective strength and take action. Together with God's help, we will make a difference!

Annie Elliott of the Return Ministry took part in the *Together for Israel Mission*. A highlight of the trip, she says, was participating in the *Jerusalem March* with her good friend, Anna-Lea Chipront of the Israeli Embassy.



Leon Kozliner C Ped (C)  
ORTHOTICS & SHOES

Specializing in severe cases of  
Plantar Fasciitis & providing  
full-service podiatric care  
3D casting  
all orthotics manufactured on premises

### HUNT CLUB FOOT CARE

Towngate Medical Centre  
Suite 205  
2444 Bank Street  
at Hunt Club  
FREE PARKING  
231-4980



Bulletin Classifieds  
Get Results!  
Call 798-4696, ext. 256  
to place yours today!



Providing solutions for  
all your financial needs

RSPs/RRFs • Portfolio Management  
Tax Reduction Strategies • Financial Planning

Steven Taylor, BA, CFP, CIM, FCSI  
Investment Advisor/Retirement Specialist



RBC  
Investments

Tel: 566-7551  
email: steven.taylor@rbc.com

## TAXI SERVICE

Are you looking for a driver who is:  
Courteous, Efficient, Trustworthy, Professional,  
Gracious, Dependable, Prompt

Call Jacob Schildkraut for your travel needs!  
Transportation to:

Ottawa International Social Functions  
Train Station Mirabel  
Montreal Sightseeing Tours

All major credit cards  
and government taxi cheques accepted

Call 762-2465



## Jewish Preschool of the Arts

B.S.D.

Separate classes  
for 2 • 3 • 4 year olds



Registration now open for September 2004.  
Call Devora Caylak 729 7712

## ARE YOU PAYING TOO MUCH FOR YOUR LIFE INSURANCE?

### Life Insurance For Everyone®

Insurance Brokers For Life • Disability • Group • RRSP  
• RRIF • Annuities • Pensions • Estate Analysis

TERM 10' MALE NON-SMOKER RATES		
AGE	\$250,000	\$500,000
40	\$196	\$255
45	\$262	\$345
50	\$375	\$500
55	\$572	\$747
60	\$877	\$1160
65	\$1352	\$1806

### WE SAVE YOU MONEY

22N-LIFE (\$433)

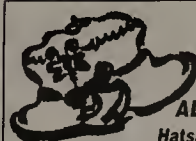
Facsimile (613) 226-1016

Cellular (613) 797-6866

\* Rates are quoted on an annual basis, are guaranteed for a term of 10 years. Other rates are available on request. Quoting all ages from birth. Female rates considerably less.

LIFE  
12 Saddlebrook Street  
Nepean, Ontario K2G 5N6

CHARLES S. TAUB B Comm, C.L.U. (1998)  
Independent Broker and Financial Consultant  
www.lifeinsuranceforeveryone.ca



## Hats for Gals

30%-60% off SALE

ALL WINTER MERCHANDISE MUST GO

Hats, Scarves, Gloves and Handbags (excludes Parkhurst)

Miriam Gal-Taub, 12 Saddlebrook Street, 226-1870 ... by appointment only





## VAAD Report

**Arnie Vered  
President**

The Talmud states, "As my fathers planted for me before I was born, so do I plant for those who will come after me."

In light of the recently released Basic Demographics report, part of a series interpreting Statistics Canada's 2001 Census data, I have come to view this touching and forward-looking statement with new interest.

According to the first of nine parts to this survey available at [www.jewishottawa.org](http://www.jewishottawa.org), the Ottawa Jewish community grew by more than 15 per cent to remain the fifth largest Jewish centre in Canada.

In addition to all of the wonderful challenges that this increasing responsibility brings, a more revealing statistic found in the survey focuses on members of our community between the ages of 25 and 44. The population within this age group exhibited a marked decrease in the last 10 years, while the median age of our com-

munity is 39.4 years; slightly younger than the Canadian Jewish population as a whole.

Despite this decline over the last ten years, this age group does represent 22.5 per cent of our entire Jewish community. In Ottawa, the 22 to 44 year age group represents 33 per cent of the population.

This tells me that, although percentage wise we are significantly less than the overall Ottawa population, we still have a considerable Jewish population in the 25 to 44 age range. This group has an opportunity to be quite influential in the ongoing development, and future growth of our community.

For many of my peers, getting involved in community was a rite of passage. In my case, I had watched my parents work tirelessly in many philanthropic and voluntary pursuits, which ultimately inspired me to want to give back as well.

Today, there are many more competing diversions for our young people. Involvement and advocacy might arise through confrontations that our students have on our university campuses as they wade through a seemingly endless quagmire of anti-Israel, and often anti-Semitic slogans.

## These statistics don't lie

Later in life, young adults might want to connect to community for the sake of their children through day school, weekend activities and celebrations.

These are wonderful and valuable vehicles by which to enrich the Jewish family, but what about the future of our community as a whole? The recent demography study brings into focus some serious questions.

Have we done enough to ensure ample leadership succession in our community? Are we looking seriously enough at young adults who are currently taking on leadership roles on our university campuses and in other communal organizations? Are we empowering them to take on a greater role? Will they be there when our community needs them?

Today, we are on the verge of a new era in our community. Recently, the Board of Trustees endorsed a new governance model for our community, which will help to facilitate progress through increased efficiency, and we are designing a new and innovative Agency-Vaad relationship to ensure the practical functioning of our community by collectively identifying universal objectives and finding solutions that

are beneficial to all our partners. (There will be more on this in one of my next articles).

In the face of this change, now is the time for a new generation of volunteers to emerge and to contribute to the future direction of our community.

Despite these new and exciting changes, our community faces a significant shortage of lay leaders and volunteers.

In fact, next to financial resource development, the single scarcest resource in our community is harnessing and retaining enough volunteers to move our community's agendas forward.

It starts with you.

If you have some time to give and are passionate about strengthening your Jewish community, we could use your help. What you do today will clearly influence what will be tomorrow.

You can start to play an integral role in community right now by registering on the community website at [www.jewishottawa.org](http://www.jewishottawa.org) and contributing your time for the benefit of those who will come after you.

Only together can we make a difference!



## From the pulpit

**Rabbi  
Steven Garten  
Temple Israel**

We Jews can often see the world through Jewish lenses. We look at the decisions of our government, the president of the United States, the European Union and ask, "Is it good for the Jews?"

It is not uncommon for us when reading the newspapers to see a story about a per-

son with a Jewish sounding name and wonder if we will 'kvell' at the story or yell 'boosha.' It is very common for us to read about events in the Middle East and divide reactions into those who are for 'us' and those who are against 'us.'

This ethnocentrism has been a very successful means of protecting ourselves when living in hostile environments. Yet it is also a very successful method of distancing ourselves from potential friends and neighbours who wish to join with us in creating a just and caring community.

## 'Is it good for the Jews?'

In a short while the Mel Gibson film *The Passion* will be released. This film is, according to Gibson, a faithful portrayal of the Gospel account of the trial and crucifixion of Jesus.

Mr. Gibson, a practicing evangelical Catholic, has produced the film as an act of faith. Many Jewish organizations have already proclaimed the film anti-Semitic or inciting of hate. Many Jewish groups have strongly urged theatres not to show the film. Some Jewish leaders have demanded that Christian groups denounce the film's contents and Mr. Gibson as negating the progress made between Christians and Jews since Vatican II.

Others, who have previewed the film, have indicated that a film in Aramaic with subtitles and with little special effects, will have a minimal appeal and as such we in the Jewish community should ignore its inaccuracies and its inadvertent anti-Jewish message. These individuals suggest that we not create a controversy over such an insignificant piece of filmmaking.

There is however a third option between rejection and ignoring: it is to create alliances with Christian groups who also see the film as an inaccurate portrayal of their faith. There are many liberal Christian ministers and denominations that see the film as rife with subtle and not so subtle errors and with gross embellishment of scriptures. One United minister wrote: "It is historically and theologically facile, and emotionally and spiritually battering. There is nothing of redemption in it."

Perhaps our community would best respond to this poor piece of filmmaking

and even poorer piece of theology by joining with Christians to study the Gospels and study the intertestamental period. Perhaps the most powerful response that we can have to one person's poor presentation of "sacred history" is to become knowledgeable of our own sacred history and that of our neighbours.

Sometimes the picket line and the overly vitriolic editorial letter make us feel better, but do little to address our need for surety.

## Pirkei Avot: the wisdom of our sages

Mishnah 2:1

*Rebbe says: Which is the proper path that a person should choose for himself? Whatever path is a credit to oneself and earns him the esteem of others.*

At first glance the Rebbe's statement seems superfluous. It is obvious that the proper path that God expects of us is to follow His will at all times and observe all of the mitzvos (commandments). Rebbe is teaching us that each person brings his own uniqueness and individuality to mitzvah observance.

We all have many special and different qualities that each of us can use in improving our relationship with God. Within the many mitzvos of the Torah, there is room for each of us to express our own individuality. There is no one automatic robotic method to serve God.

Some people may find that a particular

mitzvah strikes a deep spiritual chord within them more so than others. Make that mitzvah "your" mitzvah; spend more time on that mitzvah than on others. Some may find great satisfaction in performing acts of Chesed (kindness) for others, while some may find extensive Torah study provides greater spiritual fulfillment. Within the parameters of the Torah, you should choose a path that is a credit to you; that will provide you with fulfillment based on your personality and traits. In the same way, the Mishnah teaches us that you must also give esteem to others who choose to highlight another mitzvah than you.

## Ottawa Jewish bulletin

Owned by The Ottawa Jewish Bulletin Publishing Co. Ltd.  
21 Nadon Sachs Private, Ottawa, K2A 1R9.  
Tel: (613) 798-4695, Fax: (613) 798-4730.  
Email: [bulletin@jottawa.com](mailto:bulletin@jottawa.com). Published 19 times a year.  
© copyright February 2, 2004

PUBLISHER: The Ottawa Jewish Bulletin Publishing Co. Ltd.  
EDITOR: Barry Fishman  
PRODUCTION MANAGER: Brenda Van Vliet  
BUSINESS MANAGER: Maigle Kardash

EDITORIAL BOARD: Anna Bilsky, chair; Stephen Bindman; Mark Buckshorn; Seymour Diener; Rosa Harris-Adler, Diane Kover; Louise Rachlis; Margo Rossin, Paula Smith; Michael Wolcott.

The Bulletin cannot vouch for the kashrut of the products or establishments advertised in this publication unless they have the certification of the Ottawa Veed HeKashrut or other rabbinic authority recognized by the Ottawa Veed HeKashrut.

Local subscription \$30.00.  
Out-of-town \$36.00; \$2.00 per issue.  
We acknowledge the financial support of the Government of Canada, through the Publications Assistance Program (PAP), toward our mailing costs.  
ISSN: 1196-1929  
Publications Mail Registration No. 07519





## Editor

Barry Fishman

A funny thing happened on the UJA community mission to Israel last year.

A group of strangers got on a plane and by the end of the week, they had all become friends. It didn't matter whether they were religious or not, how much money they made, who their friends were, what their politics were, or any of the other countless reasons that divide people. Although it has been nearly a year since the trip, this diverse group of people still gets together and everyone is happy to see one another.

Blame it on Israel, the UJA staff and the lay leadership for making the mission so successful. The well-planned trip was educational, emotional and, quite simply, a heck of a lot of fun. What we experienced in Israel was so moving that the 70 or so people who were on the tour still talk about it whenever they see each other.

How about this for a guarantee? If you decide to go on the UJA community mission to Israel April 21-30, you will have the time of your life. You will meet incredible people and see things and go to places you would never be able to on your own. It will be an emotional experience full of joy, sadness and amazement, and you will be awed at the resilience of the Jewish people.

The beauty of the trip is that it has been

# Israel mission: the time of your life



Mission 2003 participants enjoy Yom Ha' Atzmaut at Yitzhak Rabin Square, Tel Aviv.

(Photo: Dr. Steve Fremeth)

designed for you to spend time with all kinds of Israelis. For Yom Ha' Atzmaut, you will be one of only 2,000 people celebrating Israel's 56th birthday on Mt. Herzl with the prime minister, president, members of the cabinet, chief rabbi and cultural and business leaders. You will meet the disco rabbi, Rabbi Grossman, founder of Migdal Ohr Youth Village, and many of the underprivileged youth his organization supports. You will meet the chief justice of the Supreme Court and politicians, spend time with members of a kibbutz in the Galilee and visit with residents of the Galilee Panhandle to learn more about UJA Partnership 2000 programs. A

visit to Canada Centre in Metulla is planned where you will be able to join the locals for a skate or bowling. You will spend a very memorable Shabbat in Jerusalem.

The trip will be a unique experience, something completely out of the ordinary. Every morning after a hearty Israeli breakfast, you will pile into a bus and the adventure will begin. What you see and who you meet will amaze you. You will return to Canada with a better understanding of Israel and its people and, more importantly, what Israel means to you and the Jewish people. If last year is any indication, many of you will become more involved in supporting Israel.

In all likelihood, you will be moved, and even slightly embarrassed, by Israelis constantly thanking you for visiting and telling you how important it is to them to know they are not alone. You will be proud that, for the second year in a row, the single largest Yom Ha' Atzmaut mission to Israel will be from Ottawa. Not bad for a city with only 14,000 Jews.

One of the things I found most interesting during last year's trip was how well everyone got along. Every night, people would gather at the hotel hospitality suite and sit around and talk about what they had done and seen that day. At times, the talk was serious; at other times, it got pretty hilarious.

In Israel, we saw people looking after each other. We started doing the same. No one was ever late for the bus, people were good-natured, no matter how badly they had slept the night before, and all went out of their way to be helpful and friendly.

Going on a community mission to Israel is something very special. It should not be missed. You can make this trip even more extraordinary by bringing your teens and your parents. Registration is limited to 120 and is quickly filling up. Registration forms are available online at [www.jewishottawa.org](http://www.jewishottawa.org). For more information, call Cynthia Hill (798-4696, ext. 250) or e-mail [mdavis@jcoottawa.com](mailto:mdavis@jcoottawa.com).

Now is the time to visit Israel and experience a tour you will never forget. If you don't believe me, ask the folks on last year's trip. Many of them are going back.



## How I see it

Bob Dale

A main cause of Islamic extremism, some people say, is the repression of the Palestinian people by their Israeli oppressors, and the support of Israeli policies by its powerful American ally. Remove the oppression, goes the argument, and the Palestinian and Islamic reaction will disappear, not only in the Middle East but also throughout the world.

Defenders of this theory go on to say that changes in Israeli and American Middle East policies will also be good for Jews, including those living in Israel. After all, they ask, didn't Jews prosper for hundreds of years in Muslim Spain, living in conditions that were the envy of European Jewry? Once Israel changes its approach to the Palestinians, there is no reason why Jews can't prosper in the Middle East, living side-by-side with their Muslim neighbours, just like they did in Muslim Spain and many other countries.

This argument sounds great, at least in theory, but would it work in the real world?

# Islamic extremism is deeply rooted

A main problem, according to Robert Spencer, who has studied Islam for more than twenty years, is that the mutual religious tolerance upon which it is based is more fiction than fact. According to Spencer, author of *Outward Muslim Soldiers: How Jihad Still Threatens America and the West*, Islamic religious law makes it incumbent upon every Muslim to defend the faith from critics; and to support the growth of Islam (even through migrating to foreign lands) – in short, to carry out *jihad*. While the word *jihad* has been used in many contexts, Spencer tells us that Muslim law clearly mandates violence against non-believers as a key element. Non-Muslims must first be "invited" to enter Islam – to convert to Islam. If they do not, there is an obligation to wage war on them, until they convert.

Alternatively, non-Muslims can choose to pay the *jizya*, a poll tax, which allows them to live in Muslim society. If they make that decision, Jews and Christians have the status of *dhimmis*, protected people who must also abide by a number of restrictions aimed at underscoring their position as second-class citizens. Specifically, Jews and Christians must distinguish themselves from Muslims in the way they dress; not be greeted with the traditional

Muslim greeting (*as-Salamu Alaykum* – Peace be with you); keep to the side of the street; and not erect a structure higher than Muslim buildings. They are also forbidden from reciting their religious texts aloud; making public display of their funerals or feast days; building new places of worship; or attempting to proselytise Muslims. If they violate these terms, they can be killed or sold into slavery, at the discretion of the Muslim leader.

What does all this say, as one example, about the so-called "Golden Age" of Muslim Spain? Spencer acknowledges that individual Jews (and Christians) sometimes held privileged positions in Muslim Spain. However, Muslims who determined that a particular Jew had overstepped the bounds of his "protected" agreement could revoke such privileges at any time. There were even instances where Muslim mobs rioted against the power Jews held and murdered Jews. Such actions, notes Spencer, were based on another Islamic law, that a non-Muslim must not have authority over a Muslim (a principle that is often repeated by modern Muslim clerics and legal experts).

In other words, says Spencer, even where individual Jews have been treated relatively well, in Muslim Spain and else-

where, Jews have had to pay the *jizya* and abide by other restrictions. And even where individual Muslim rulers have been benevolent, the threat of death for violating the law of the *dhimmi* has always been present.

Like any other religious group, not all Muslims follow such laws to the letter. But Spencer tells us that radical Muslims, who (in terms of numbers) are in the minority, usually hold the power in mosques and other Muslim organizations. These radicals take these religious laws seriously. Some even work to recruit and motivate terrorists to help carry out *jihad*, so that *Sharia* – Islamic law – can be instituted throughout the world.

Naturally, says Robert Spencer, there are millions of peaceful Muslims. The problem is that radical Muslims are able to use the core texts of Islam to justify sometimes violent actions against Jews, Christians, and other minorities; and to convince other Muslims, even many moderate ones, that their actions are religiously sanctioned and must be supported. The intolerant and often violent elements of Islam are very deeply rooted, and much more fundamental to current events than, say, the Israeli-Palestinian conflict. To paraphrase Robert Spencer, we are all naïve in the extreme if we don't recognize that reality.



**COLDWELL BANKER**  
SARAZEN REALTY

**SHAYNA SHUSTER**  
Sales Representative  
596-4133  
www.shaynashuster.com

*Specializing in your neighbourhood*



**ARLINGTON WOODS**  
Beautifully located on treed ravine lot, four bedrooms, hardwood floors, main floor family room, 4 bathrooms and a finished basement.

Please support our advertisers  
and tell them you saw their ad in the OJB!

**Cogan & Associates**  
CHARTERED ACCOUNTANTS

Cogan & Associates is a full-service chartered accounting firm providing services in the following areas:

- ✓ Auditing
- ✓ Accounting
- ✓ Tax return preparation
- ✓ Personal and corporate income tax planning
- ✓ Estate planning
- ✓ Financing
- ✓ Corporate reorganizations
- ✓ Management consulting
- ✓ Budgeting and forecasting
- ✓ Business valuations
- ✓ Personal financial planning
- ✓ Real estate analysis

Our reputation is based on providing sound business, financial and income tax services in a professional manner.

255 Albert Street, Suite 904, Ottawa, ON K1P 6A9  
Telephone: (613) 236-9637  
Fax: (613) 236-6203  
email: cogan@coganassociates.com  
www.coganassociates.com

Now hiring (ages 19 yrs.+)  
for summer 2004:

**PRIPSTEIN'S CAMP**  
CANADA  
www.pripsteinscamp.com

**WATERFRONT:** waterski (head & staff), swim, sail, windsurf, kayak, canoe instructors

**ATHLETICS:** in-line skate park, high ropes challenge/zip-line, wall-climb, golf, soccer, tennis, basketball, football, archery, gymnastics instructors

**CREATIVE:** drama directors, beadmaking/jewellery, pottery, arts & crafts, photography, jazz dance instructors

Email your CV to CAMP@BELL.NET.CA

## Tu B'Shevat forester's favourite holiday

By Benita Baker

Michael Rosen's parents wanted him to grow up and become a professional. That's exactly what he did - except the profession he chose was definitely not the one they expected. Michael is a forester, a Registered Professional Forester (RPF) to be more precise, an occupation dedicated to forest management and conservation.

How on earth did a nice Jewish boy from Toronto end up in such a non-traditional line of work? "I come by my love of the outdoors honestly," he explained. "My Zaida (my mother's father) was a lifelong gardener and outdoor enthusiast who enjoyed fishing."

That provided the foundation but not the motivation. As happens to so many who enter university without a clear vocation, a chance event or conversation may be all it takes for a life's plan to crystallize. Rosen was a History major at Trent University but knew that he didn't want to be an academic after graduation. It was the mid-1970's. For students with a sense of adventure and a willingness to work hard, high paying summer jobs were in abundance in the logging camps out west. Rosen spent two summers on Vancouver Island as a chokerman, one of the more dangerous jobs involved in felling trees.

During the school year, he had a part-time job cut-



Forester Michael Rosen's favourite Jewish holiday is Tu B'Shevat.

ting and selling firewood. The professor who owned the wood lot wondered if Rosen's choice of jobs was more than coincidence. He suggested that Rosen consider the forestry program at University of Toronto.

His parents were understandably apprehensive because, like most of us, they really had no idea what a forester did. They imagined their son sitting in a tower, somewhere in the middle of nowhere, looking for forest fires. A forester's role however, is far more substantial than that. If you assume that there will be paper for your great-grandchildren to write on, wood to build their homes and shade for their children to play under, then you have a forester to thank.

Armed with a diverse educational background that includes biology, botany, soil science, entomology, ecology and hydrology, foresters plan and manage forestry operations. Their actions have environmental,

economic, social and cultural consequences. Their decisions impact forest conservation, and can range from pest control to advising government and industry on natural resource management.

Forestry is not only confined to the woods. Urban forestry recognizes that trees are a vital part of sustainable urban communities. Foresters working in cities design parks and are concerned with where and what species of trees are grown, when they are pruned and disease prevention.

An important part of forestry is education and awareness. In his almost twenty years as a forester, this has been Rosen's focus. As a stewardship coordinator for the Ontario Ministry of Natural Resources he worked with homeowners, businesses, farmers, nurseries, and governments throughout the province providing information on maintaining, protecting and preserving natural resources. It was while working in a Northern Ontario community near Timmins that he met his wife Carole.

In 1995, the Stewardship Programme brought Rosen and his family to the Ottawa area. Naturally, they preferred the country over the city and they wanted their bilingual children, 12-year-old Andrée and 10-year-old Max, to have a French education. They chose to settle in Cantley, Quebec. Andrée attends Ottawa Modern Jewish School and her upcoming bat-mitzvah, her father laughingly says, "will prob-

ably be the first bat-mitzvah in Cantley."

Two years ago, Rosen was appointed vice president of the Tree Canada Foundation, a not-for-profit organization that facilitates and promotes the planting and maintenance of trees. Established in 1992, the foundation depends upon private donations and corporate sponsorships to implement its programs. With the support of companies like Shell, TransCanada Pipelines, IKEA, Gap and Home Hardware, the foundation has planted 75 million trees in 280 communities across Canada.

Of course, Tu B'Shevat "the Rosh Hashanah for trees" is Rosen's favourite Jewish holiday. Ever the educator, last year he spoke to students at Ottawa Modern about the relevance of the holiday, the role of trees in their lives and the work of a forester. He also did hands-on activities with the students, like germinating seedlings.

The program was so popular that the school invited him back this year. He plans to help the students at the school germinate white spruce seedlings as part of the Tu B'Shevat Seder the school is planning.

It took a few years for Rosen to make a connection to the Ottawa Jewish community but he is now firmly and happily settled in. It would be safe to say that Ottawa's only Jewish forester, has established roots and is growing to like it here.

### A wealth of investment knowledge & experience



The train is leaving the station. Make sure you're on board, with your financial coach and quarterback:

**Brian Aarenau, B.A., M.M.S. (Finance)**

Investment Advisor

613-755-4245 \* 1-888-899-9994

brian\_aarenau@canaccord.com

Over 10 years of experience with leading financial advisory and investment firms, makes Brian & his team the right choice for a complimentary review of your financial plan. From investments and estate planning, to insurance policies, my team of experts will provide you with a disciplined approach to wealth management and financial planning. Join us today.

RRSPs, RRIFs, RESPs, Gov't Bonds & GICs



Canaccord Capital is Canada's largest full-service, independent investment dealer. Canaccord Capital provides a complete range of financial services to meet the unique needs of clients.





**hillel**  
*Hillel Academy of Ottawa*  
*Junior Kindergarten (JK)*  
&  
*All Day Kindergarten (ADK)*



## OPEN HOUSE

Meet the Teachers

See the Classrooms

Hear about our Dynamic Program!

Our school offers a warm, friendly and nurturing environment, which is geared toward maximizing each child's potential. Our program creates in the children, an excitement for and love of learning.



Find out why Hillel Academy Junior Kindergarten and All Day Kindergarten are the most exciting places to be!

Junior Kindergarten (4-year-olds) • Wed. Feb. 11, 2004 • 9:15 - 10:30 am  
All-Day Kindergarten (5-year-olds) • Thurs. Feb. 12, 2004 • 9:15 - 10:30 am

*We look forward to seeing you there!*

*31 Nadolny Sachs Private*

*722-0020*

*If you cannot attend and would like more information or a tour of our school, please call to schedule an appointment.*

*Hillel has been cultivating a life long love of learning since 1948. Hillel Academy is open to all segments of the Ottawa Jewish Community, regardless of synagogue affiliation, home orientation or finances.*

**LIGHT REFRESHMENTS WILL BE SERVED**





## PAPER WORLD over 30 years experience

*Don't Buy Just An Invitation  
Invest in a Beautiful Memory*

Canadian,  
Imported  
&  
Custom Invitations  
Handmade &  
Exotic Papers  
Sheer Vellums  
Plain & Decorated

Invitation  
Addressing  
Accessories  
All at  
Affordable Prices

For Weddings  
Bar/Bat Mitzvahs  
& Social Occasions  
*Traditional or  
Out of the Ordinary*  
We can create it for you!

Westgate  
Shopping Centre  
728-0176 or 728-2140  
7 days a week

## INVESTMENT and INCOME OPPORTUNITY

Share in the **HUGE PROFITS**  
of an

**International Casino  
and Lottery Corporation**  
Fortunes were made in 2003  
Continued rapid growth

Investment packages available in various sizes  
for Canada, Israel, Russia and Europe

For full information in confidence,  
call 730-2188

## Tamir expands day services to east end location

By Diane Koven

Tamir's *Passages* program, a day program serving young adults with developmental disabilities, has expanded into an east end location. *Passages* operates out of 235 Donald Street in a former high school, which is now occupied by a number of non-profit service organizations.

The new location is a much larger facility and enables Tamir to offer a greater variety of day options to people in more locations. Tamir will maintain its other day program location on the Jewish Community Campus at 11 Nadelny Sachs Private.

Mark Nudelmann has been a participant of Tamir's *Passages* program for the past year and a half. Currently, he volunteers at Hillel Lodge and the Salvation Army. At the Lodge, he is responsible on Friday mornings for setting all of the dining room tables on the second and third floors.

"In the beginning" says Tamir counsellor Brandi



Morris, "Mark required one-on-one support to learn the job ... now he does it on his own."

At the Salvation Army, Mark works in the kitchen two mornings per week.

"Mark is responsible, dedicated and hard working," says kitchen manager Julio Botelho. "He is a part of the team."

Prior to the *Passages* program, there were very few day opportunities for high school grads with developmental disabilities. Two years ago, with funding from the Ministry of Community, Family and Children's Services, Tamir was able to develop and offer its *Passages* program to help fill that void.

Estelle Allen is acting supervisor of *Passages*. "We do an assessment with each participant, which helps determine what they want to do," she says. "If they would like to work in a restaurant, for example, or go back to school, we help them."

"The majority of our participants," says Allen "bave

community placements where they are volunteering and gaining experience in a wide variety of settings ... when we find a placement, we try to make sure they are visible, so that they are interacting with people."

The placements range from helping with mailings at the Tamir office and a local church, paid employment at the Loeb grocery store on Merivale Road and cleaning the inside of buses at the Hurdman station, to working in the kitchen at the Salvation Army.

There are also a number of in-house activities such as

exercise classes; discussion groups where participants can share problems they may be having with their placements or school work; communications workshops to help improve social skills; and a current events class. On Thursday mornings, all the participants come together to socialize, talk about their week experiences during the week and go on an outing together.

If you have a volunteer or paid employment opportunity to offer, or know of someone who might benefit from *Passages*, please give Estelle a call (851-7476).

## CREATIVE FLOOR WORX

IMPORTED CERAMIC TILE \* MARBLE \* GRANITE \* HARDWOOD

- Fabulous flooring with flair
- Sales \* Service \* Installations
- Tel: 565-4669
- Fax: 565-7427
- 857-A Bank Street
- In-house designer available Free Estimates

HELP SEND A KID TO CAMP ... JOIN THE SJCC FOR THE

3RD ANNUAL

EVENING IN LAS VEGAS

7 CARD STUD POKER TOURNAMENT

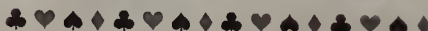
SUNDAY MARCH 28, 2004

5:00 PM - REGISTRATION  
5:30 PM - BUFFET DINNER  
6:00 PM - PLAY BEGINS



GUARANTEED SEATING  
FOR FIRST  
100 PLAYERS

ENTRANCE FEE: \$200 PP  
(INCOME TAX RECEIPT PROVIDED)



The Centre of Your Life

THE JOSEPH AND ROSE AGES FAMILY BUILDING  
21 NADOLNY SACHS PRIVATE

FOR MORE INFORMATION PLEASE CALL  
ANNA SILVERMAN 798-9818 EXT. 225  
asilverman@jccottawa.com www.jccottawa.com/fundraising



Accounting  
for your future

287 Richmond Road  
Ottawa, Ontario  
K1Z 6X4

Tel: 613-728-5831  
Fax: 613-728-8085  
Email: lg@ggfl.ca

www.ggfl.ca



Member of DFK Accountancy Group Inc. (Canada) and DFK International

## Lifeline & VHA

**They give me  
peace of mind.**

Providing independence and security  
for today's seniors and their families

**(613) 238-8420**

## VHA Health and Home Support

For personal support, nursing &  
Attendant care services  
Official Lifeline provider  
in the city of Ottawa.

Peace of Mind is a phone call away – Call today ...





# Tamir Passages program helps new immigrants

By Diane Koven

The Tamir Passages program assists developmentally disabled individuals to acquire life and work skills and to find meaningful volunteer and paid employment geared to their level of ability and interest. Some of these individuals have the added challenge of being new immigrants.

"As Jews, we can identify with the immigrant experience," says Tamir Executive Director, Mark Palmer. "My grandfather, Moshe Palmer, came to Canada from Russia without knowing a word of English. He supported his family by going door to door, collecting rags and rubber for recycling. He and his wife Rose struggled in the beginning, but their efforts led to his success as an entrepreneur in the scrap iron and metal business and a life for their eight children. Tamir is helping developmentally disabled members of new immigrant families, from various corners of the globe, get their start in Canada."

Danh and Tuyen Vo came to Canada from Vietnam ten years ago and, just this past November, became Canadian citizens. The past decade has been full of challenges for this brother and sister who, in addition to being developmentally disabled, are both in wheelchairs.

Tamir has helped Danh and Tuyen adjust to life in Canada and has opened new doors for them socially and academically as well. Algonquin College offers a program called the Academic Assistance for Adults with a Developmental Disability (the AAADD program) where individuals can study math, English and computers. Several of Tamir's Passages participants, including Danh and Tuyen, attend this program with assistance from a Tamir counsellor.

Danh and Tuyen's brother, Dong, is full of enthusiasm for how his siblings have blossomed through their association with Tamir. "At home, we didn't know anything about the program



Participants and staff of Tamir's Passages program.

at Algonquin," he said. "When they went to Tamir, their counsellor John Knopps took over and arranged for them to attend Algonquin... their goal is for them to learn English and new social skills so that in the future they will be able to do volunteer work." John attends with them twice a week and is in constant contact with the teachers as well.

As their brother Dong explains, Tamir provides other supports to his siblings. "At Tamir they have made new friends... John takes them to different places, assists them to learn new skills and become involved in social activities. He also arranged for them to go to the gym at the Jack Purcell Community Centre. I had tried to find a place for them to exercise because they need to, for their legs, but I didn't find anything. John found the program for them and they attend three days a week," said Dong.

Sharada Surdaram, originally from India, came to Canada via the United States where she spent two years in

an independent living program in Connecticut before coming to Canada. Her family had heard about Tamir while in Connecticut so they called to enquire and were pleased to discover that Tamir offered just the kind of support Sharada needed.

"Her counsellor, Lana, helps Sharada with math, and with things such as bus routes when she visits us. She has been doing volunteer work here as well," says her sister Viji. "In a short time, she has quickly become accustomed to Ottawa because the training has been very good. 'We are very happy with Tamir,' said Viji. 'It has been a very good move for us and we are so pleased

with Sharada's progress."

The support and service that Tamir Passages program provides to new immigrants and others is consistent with several Jewish values including *Hachnasat Orchim* (welcoming/inclusivity), *Gemilut Hasadim* (acts of loving kindness) and *Tzedek* (justice, advocacy.)

If you know of someone who you think might benefit from Passages or other Tamir programs, please give Tamir a call (725-3519). You can also log onto their website at [www.tamir.ca](http://www.tamir.ca)

SAVE THE DATE

CABARET NIGHT

Sunday, February 29,

7:00pm

SJCC Social Hall

Featuring

Cantor Benlolo

and the Shira Ottawa Choir

## Universal life from your perspective

Standard Life introduces Perspecta, a versatile universal life insurance concept for both individuals and businesses.

This innovative financial vehicle, combining guaranteed insurance protection and a tax-sheltered investment component, can be customized to your needs with four coverage options and nine investment funds.

And every Perspecta policy is backed with Standard Life's Triple A rating, \$134 billion in worldwide assets and an exclusive 6-month satisfaction guarantee.

STANDARD LIFE

Driven.

To exceed your needs.

[www.standardlife.ca](http://www.standardlife.ca)



Mark S. Borts

B. Comm., CFP, CLU, ChFC.  
(613) 792-3385, ext 107

## DESIGNS BY ANDREA

GIFTS WITH A PERSONAL TOUCH!

NOTEBOOKS, STATIONERY  
BOOKMARKS, RECIPE CARDS,  
MAGNETIC PICTURE FRAMES,  
BUSINESS CARDS,  
CLOTHING LABELS

ANDREA ARRON

PHONE: 739-7673

[www.designsbyandrea.com](http://www.designsbyandrea.com)

Perry Coodin  
PHOTOGRAPHY

Capture a moment in time! Let us create a family portrait - a gift to your future.

(613) 286-4124

## Plan for the future

The Talmudic Sage Choni HaMaagil once noticed a man planting a carob tree and inquired:

"It will take seventy years to mature and bear fruit. Do you think you will live long enough to enjoy it's fruit?"

The man replied:

"I found carob trees in existence when I entered the world, just like my father planted for me. So I too, will plant for my children."



When planning for the future, writing a will, or creating an endowment fund, please consider the Jewish Youth Library of Ottawa. For further information please call Dr. Joseph Caylak.

All information will be kept strictly confidential.

(613) 729-7712

# Ottawa Jewish Community Foundation:

## *Abe Carlofsky makes a generous contribution*

Abe Carlofsky's father David, a shoemaker would repair footwear brought to him by the nurses and nuns who worked at the nearby General (now called the Elizabeth Bruyere) Hospital at no charge. In appreciation they presented him with a painting that still hangs in Abe's residence at Hillel Lodge.

David and Hannah Carlofsky emigrated from Odessa to Ottawa with their infant daughter Freda. Soon after with the births of Rose, Anne, Abe and Sol, the Carlofsky's became a close-knit family of five children. Hannah Carlofsky tended to the house and children while her husband earned a living to support the family.

Freda, Sol and Abe never married. Sisters Rose and Anne married but had no children.

Rose began writing poetry at the age of twelve. She exchanged her poems with poet A.M. Klein. In 1949 she moved to New York to work for the United Nations. After marrying Sidney Breakstone she continued to write poetry and short stories and eventually completed a full length novel entitled *But in Ourselves*. After a lengthy illness Rose died in Ottawa in 1970.



Anne the youngest of the girls, held a position in the Workman's Compensation Department. Both sisters were involved in the Beth Shalom Sisterhood. Sol enjoyed a career as a top-notch salesman in men's wear and other businesses.

Over the years, the Carlofsky brothers have contributed much to Ottawa. In 1989 they funded three rooms at the Civic Hospital. Sol had open-heart surgery and Abe developed an interest in the Cardiac Unit. He later donated a private room and established the Rose Carlofsky Breakstone Fund to support heart research. He always wanted to help others get the best medical treatment.

Abe retired from the Public Service, worked in finance at the Treasury Board and Agriculture Canada, amongst a number of positions spanning over 40 years. During the Second World War, Abe served in the Canadian Armed Forces.

### THE ABE CARLOFSKY & FAMILY RECREATION PAVILION

Abe believes that charitable giving is part of his family's legacy. Not only has Abe funded a medical conference room and two ward rooms at the Civic in memory of his sisters, he has also made significant donations to research in cancer, kidney disease, diabetes, heart disease and eye treatments. His sister made her contributions for research through a bequest.

At the Ottawa General Hospital, Abe has funded a

room in the Eye Institute and established the Carlofsky Foundation for research on eye diseases. In addition he made donations to furnish rooms, purchases equipment, and special events.

His involvement within the Ottawa Jewish community has been numerous. Over the years Abe contributed to a fund he established with the Ottawa Jewish Community Foundation, known as the Carlofsky Family





# “our guarantee for the future”

## *An example to his and future generations*

Educational Fund. On the 25th anniversary of the OJCF, he made an additional contribution of \$25,000. His plans are to expand the fund to strengthen Jewish life in Ottawa and in Israel for future generations.

In 1999 the Carlofsky Family donated \$250,000 to the Community Capital Campaign, which was set aside for the Carlofsky Family Day Care Room within the new Bess and Moe Greenberg Family Hillel Lodge.

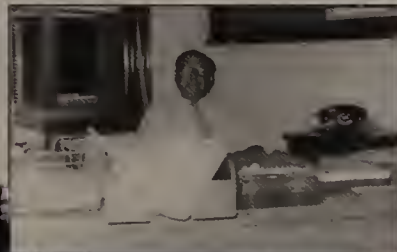
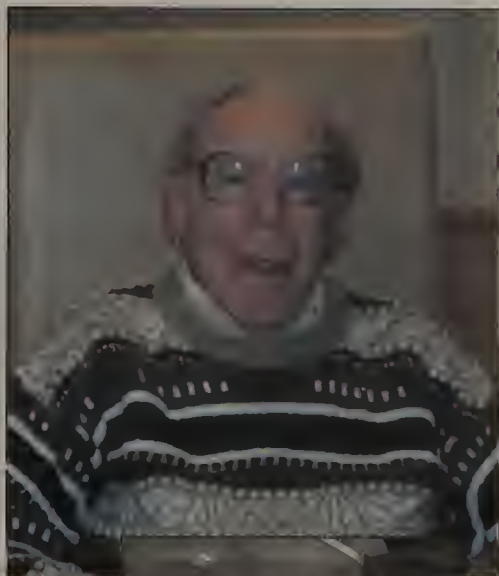
Abe was building manager for 25 years at Congregation Beth Shalom. He has served on the board of directors of Congregation Beth Shalom, Hillel Lodge, B'nai Brith and the Rideau Golf Club.

Abe Carlofsky has performed the ultimate double Mitzvah of both ensuring the future of the Ottawa Jewish Community and perpetuating the Carlofsky Family name for eternity.

His most recent contribution is a gift of \$1 million for the Abe Carlofsky and Family Recreation Pavilion located in the Soloway Jewish Community Centre in the Joseph and Rose Ages Family Building.

This is part of a larger legacy, which, through the Ottawa Jewish Community Foundation, will support a number of our community agencies for many years to come. This according to Abe is the Carlofsky's family's legacy to the Jewish Community of

Ottawa. May Abe's efforts be an example for all.



Some photos  
courtesy  
the  
Ottawa  
Jewish  
Archives



### We Care Home Health Services

Professional Nursing and Home Support Services

When and where you need us,  
24 hours a day, 7 days a week.

Formerly Bradson Home Health Care

**wecare™**  
Home Health Services

Call us today to arrange  
a no cost in-home  
needs assessment  
**782-2244**

## SOLO DECOR

Painting  
Residential & Commercial

**JOE DANI**



Contractor, Colour Consultant

30 years experience  
with references

Tel: 567-3694 • Cell: 293-3848

Email: [joe@solodecor.com](mailto:joe@solodecor.com)  
Website: [www.solodecor.com](http://www.solodecor.com)

## New Jewish student organization formed

By Rob Walker

"If Hillel opportunities on campus aren't dynamic and exciting ... get involved and fix it" is the straightforward advice to unengaged Jewish students, from Lance Davis, director for National Campus Jewish Life at United Israel Appeal (UIA) Federations.

His words come on the heel of the creation of the first national umbrella organization for Jewish students across Canada since the mid-1990s, the Canadian Federation of Jewish Students (CFJS). Over 40 delegates from campus Hillels across Canada converged on the nation's capital from January 8-11, to build a structure that hopes to link Jewish campus organizations from Victoria to Halifax under one banner.

Alex Kemeny of McGill University was selected as president, Gary Diamond of the University of Western Ontario as vice-president internal, Noah Joseph of Concordia University as VP



Ottawa students (from left to right) Barry Zeldis, Rob Walker, Hillel Director Dov ben-Reuven, Inbal Solomon, Leor Grebler and Noah Zatzman attend convention to link Jewish campuses across Canada.

external and PR liaison, Dori Borshov of York University as VP finance and Sarah Berger of Queen's University as VP programming. There will be five committees within the CFJS: the constitution committee, which will recommend amendments to the current constitution, the finance committee, the pro-

gramming committee, government affairs/lobby committee and an Israel affairs committee.

Davis sees little time for procrastination within the CFJS. "They have to come up with an action plan and they have to refine their mission," such as short and long-term budget, and what

resources are required for local Jewish organizations on campus. He hopes that the CFJS, even though it is a nation-wide student body, will "enhance what goes on at local campuses."

One of the biggest obstacles facing Jewish student associations on campuses (Continued on page 17)



Soloway Jewish Community Centre and  
Ottawa Talmud Torah Afternoon School

presents

## PERFECT PARTY EXPO

Sunday, March 21, 2004

9:00AM - 5:00PM

Catering	DJs / Bands
Entertainment	Estheticians
Florists	Formal Wear
Hotels & Venues	Invitations
Judaica	Party Planners
Photography / Video	Rentals
Transportation	... and much more

**\$ Free Admission \$**

For more information please call  
Anna Silverman, Revenue Development Manager  
798-9818 ext.225 [asilverman@jccottawa.com](mailto:asilverman@jccottawa.com)



JEWISH IMMIGRANT AID SERVICES OF CANADA  
announces

### NATIONAL SCHOLARSHIPS for the 2004/2005 Academic Year

GENERAL SCHOLARSHIPS

JOHN HIRSCH SCHOLARSHIPS FOR THE PERFORMING ARTS  
MARTA AND MICHAEL HERLING SCHOLARSHIP

#### A. TERMS AND ELIGIBILITY

1. Jewish students who have immigrated to Canada in the past nine years.
2. Enrolment in a full-time post-secondary programme or equivalent formal training.
3. Scholarship awards are based on merit and financial need.

#### B. APPLICATIONS

1. Applications are available through the Jewish Immigrant Aid Services National Office or Jewish Family Services of Ottawa-Carleton and are due no later than April 16, 2004.
2. Applications and enquiries should be addressed to:



UIA Federations Canada  
מנהלת הסיוע והחינוך בקוויב

Jewish Immigrant Aid Services of Canada  
National Scholarship Committee  
4580 Dufferin Street, Suite 306,  
Toronto, Ontario, M3H 5Y2

Tel: (416) 630-9051 Ext. 33 Fax: (416) 630-9029 e-mail: [national@jias.org](mailto:national@jias.org)



## Pledge to overcome student apathy

(Continued from page 16)  
across Canada is the lack of cohesive leadership, Davis stresses. He points out that most campus Hillels are regularly disappointed with the turnout at events, and that only activities that are exciting to students will succeed. "There's a lot to do," he says with a sigh.

Brent Zacks, president of the Jewish Students' Association at Simon Fraser University in British Columbia, has similar concerns. Out of 300-500 Jews on campus, he says that the JSA has only 150 individuals on its mailing list. "We need more organization," he says, to combat the general indifference of Jewish students to being part of a campus Hillel. A delegate from the University of Winnipeg, Tammy Lavy, sees apathy among Jewish students on her campus as a prime concern that needs to be addressed. "Our population lacks Jewish pride and knowledge ... it becomes a problem when student-run activities

involving Jewish content are not being planned."

However, both students see the creation of the Canadian Federation of Jewish Students as a positive devel-

opment. "This slow change will be a good change," Zacks ascertains, and Lavy is glad to see that an executive board has been created to unite all Jewish students

from across Canada.

Robert Walker is a media officer for JSA-Hillel Ottawa and a first-year journalism student at the University of Ottawa.

## Students meet Bill Graham



During the recent founding conference of the Canadian Federation of Jewish Students held in Ottawa, the Canadian Israel Committee (CIC) provided the students with a number of valuable seminars on the workings of the Canadian government and arranged a meeting for the students with Department of Foreign Affairs and International Trade (DFAIT) officials. During the session, Bill Graham, minister of Foreign Affairs joined the Hillel students to show his support for their interest in DFAIT, and to encourage students to become more involved in the political process in Canada.

## Jewish Healing



aTarah

*Introduction to Judaic Healing*  
Starting Wed, Feb 4  
(every other Wednesday)  
540 MacLaren  
Centre for Healing  
2nd Floor  
Ottawa, ON K2P 0M6  
For Course Info

aran@sprint.ca tel: 321-2726



## Business Networking Breakfast

Wednesday, February 4, 2004  
7:00am – 8:30am

Topic  
Starting Your Own Business

Speaker  
Kevin Barwin

\$10.00

Social Hall C, Soloway JCC  
21 Nadoiny Sachs Private

Please RSVP to Jesse before January 30th  
798-4696 ext. 246, jlepaw@jccottawa.com



## Soloway JCC The Ganon Preschool



**OPEN  
HOUSE  
FEBRUARY  
2<sup>ND</sup>  
9:00AM-3:00PM**

Now accepting registrations for the 2004-2005 School Year (5765)

February 2-13 – SJCC Members presently enrolled

February 16-20 – Non-members enrolled and SJCC Members not enrolled

February 24 – Open registration



Jennifer Kwavnick, Director

21 Nadoiny Sachs Private, Ottawa, ON K1N 2R1 ph (613) 798-9818 ext. 280 fax (613) 798-9839 jkwavnick@jccottawa.com



The Centre of Your Life

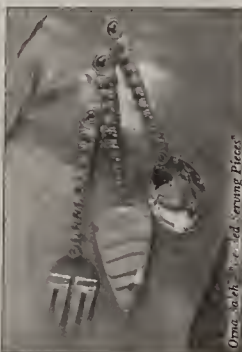
Licensed by the Ministry of Community and Social Services

www.jccottawa.com

A beneficiary of the UJA of Ottawa

## LOVING SPOONFULS...

CARLEN HAS  
LOTS OF  
great GIFTS  
FOR YOUR  
SWEETHEART  
THIS  
valentine's  
DAY



**The Carlen  
Gallery**  
Contemporary  
Canadian Art

730-5555  
1171 Bank Street, Ottawa, ON  
www.carlengallery.com

## Israelis, North Americans work to improve environment

*David B. Brooks, director of research for Friends of the Earth – Canada, reports on his recent visit to Israel as part of the Jewish Global Environmental Network (JGEN) study tour.*

Thanks to long days, our bus took us from Jerusalem to the Galil, to Tel Aviv and then to the Negev and back. We covered both urban and rural issues in both Jewish and Arab communities in Israel.

In Jerusalem, we spent time seeing and discussing the environmental problems of an ancient and holy city. We met with the director

general (in effect, deputy minister) for the Ministry of Environment and with Israel's commissioner for future generations, who reports to the Knesset. Israel, along with Canada, is one of just four nations with such a post.

In Kinneret, we observed and heard lectures on Israel's long-standing energy and environmental prob-

lems. En route, we stopped at the impressive Alexander River restoration project. (Ironically, at the same time as we were visiting this site, the Ministry of Health issued a ruling that the Yarkon River is too polluted even for boating.)

We had the unique experience of hearing from Israeli Arab planners and visiting Arab communities in northern Israel, which suffer mightily by comparison with their Jewish neighbours. (Even a city as large as Nazareth has yet to receive a sewage system.) At Sakhin, we did see an impressive attempt at promoting more sustainable Arab agriculture and communities.

We spent time in Tel Aviv, which has all the environmental problems of other modern cities, many of which stem from the ubiquitous automobile.

Several of us gave presentations at a colloquium one evening that attracted an audience of several hundred.

A day later we saw the serious problems around the Dead Sea, which is falling by nearly a metre each year.

The last three days of the tour (including Shabbat), we participated in a seminar at Kibbutz Ketura (the home of the Arava Institute) deep in the Negev. There we met with our counterparts in dozens of Israeli environmental groups and with officials from the government.

The purpose of the seminar was partly to explore some issues more deeply, but even more to work

toward joint efforts for North American and Israeli environmentalists.

Professional relationships were established that will lead to joint programming and, dare I say, joint lobbying.

I have written a draft proposal for a study of Israel's energy system, which is less efficient even than Canada, assisted officials in the Ministry of Environment to link with Canadians who prepare a shadow "green budget," and begun joint programming between Friends of the Earth Canada and Friends of the Earth Middle East for protection of the Dead Sea.

The tour participants intend to use their knowledge and experience to double-team major donors, especially the UJA, to focus more attention on Israel's badly damaged environment.

For too long, their priorities (as with those of the government of Israel) have been on development in a very narrow sense, with environment receiving but

(Continued on page 19)

**Holmwood  
in the Glebe**

Friendly neighbourhood, The Rideau Canal, stately parks, bistros and cafes, fine shops

**This is Life the Way it is supposed to be Lived**

950 Bank Street at Holmwood Avenue

### Luxury apartments exclusively for 55+

- Spectacular views
- Designed by Barry Hobin
- Indoor Parking available

Call Karen Simpson at

**238-0923**

or e-mail [holmwoodintheglebe@glebecentre.ca](mailto:holmwoodintheglebe@glebecentre.ca)  
or visit our showroom

**60% sold**

Reserve your  
home for Spring  
2005 occupancy

[www.glebecentre.ca](http://www.glebecentre.ca)

**The  
Glebe  
Centre**

**GOLDSTEIN  
& GOLDSTEIN**  
Barristers & Solicitors

Real Estate ■ Business  
Wills ■ Powers of Attorney  
Estates

Geraldine S. Goldstein

**230-9405**

177 Nepean Street, Suite 200,  
Ottawa, Ont. K2P 0B4

## CLASSIFIEDS

**Bulletin Classifieds  
Get Results**

\$10.50 for 20 words;  
\$0.25 for each additional word.  
Call 798-4696, ext. 256.

**CIVIC HOSPITAL** – Furnished one bedroom in private home, private bath, kitchen privileges, parking. 728-2774.



## Environment on government agenda

(Continued from page 18)

scant consideration. Even the Jewish National Fund relaxes its environmental efforts when confronted with construction opportunities.

Some of the proposed plans, as with the expansion of Jerusalem eastward, which would mean destruction of the old forest there, would be ecologically tragic, and others, as with continued over-pumping of aquifers, will lead to economic problems in the near future.

The environmental movement is slowly gaining ascendancy. Many smaller battles are being won, as with Green political parties winning seats in municipal elections, even as larger ones (e.g., the trans-Israel highway) are being lost. Even when lost, environmental issues can no longer simply be ignored. Debate on the Dead Sea in the Knesset has shifted from whether protection is needed to how best to accomplish protection. And,



David Brooks at the Nabatean Cistern in the Negev.

for the first time in many years, there is an environmental caucus in the Knesset – led by none other than Omri Sharon, son of the prime minister.

An amazing level of solidarity has now been established between North American and Israeli environmentalists. Now we have to meld that solidarity into effective research, education and advocacy.

## Mazal Tov!

### It's a girl!

Barry and Ricki Baker joyfully announce the birth of their first grandchild, Chloe Eden, born to Jennifer and Jonathan Baker, on January 5, 2004.



## CAMP GESHER

Once you're in, you're in for life

A camping experience where Israel is real!  
A residential camp close to your home with great savings



**JEWISH, KIBBUTZ & ZIONIST VALUES**  
• Waterfront & Sports  
• Arts & Crafts  
• Tzoflut (Scouting)  
• Tiyyulim (Trips)  
**IN A UNIQUE CREATIVE WAY**

### CAMP GESHER – 2004

HABONIM DROR  
YOUTH MOVEMENT

For registration  
and yearly activities  
contact

Galit Germanov  
Tel: 798-4696, ext. 386  
Fax: 798-9889

ggermanov@jccottawa.com

### CALL TODAY TO RESERVE A SPOT

Grades 2 - 11

FULL SESSION:

June 30 - August 18, 2004  
\$3,860

1st SESSION:

June 30 - July 25, 2004  
\$2,415

2nd SESSION:

July 28 - August 18, 2004  
\$2,090

OFARIM:

July 28 - August 8, 2004  
(Special Junior Program –  
Grades 2 & 3 only)  
\$800

MBI Leadership Program in Israel  
– Grade 10  
MADATZ (CIT): June 28 - August 18, 2004  
\$1,575



Torah Academy of Ottawa ☆ Soloway Jewish Community Centre

## 5th Annual Chinese Buffet and Auction



The Centre of Your Life

### Over 100 Prizes including:

- Complete Computer System, Monitor and Printer
- Gold Necklace with Sapphire Pendant and Matching Ring
- Stereo System
- Furniture
- Set of Titanium Golf Clubs
- Personalized and Auto-graphed Patrick Lalime Goalie Stick
- Fine Art
- Sens Tickets
- Entertainment Packages
- Kids Stuff
- ... and much more

An Evening of  
Fun, Prizes, and Excitement  
Saturday, February 14, 2004  
8:00 pm

Congregation Machzikei Hadas  
2310 Virginia Drive

- Great Prize Packages
- Chinese Buffet
- Silent Auction
- Door Prizes
- Reserve a Table for Ten
- Emcee – Tom Gussman



Tickets are available at the SJCC and Torah Academy  
For more information call 274-0110

**\$20 Admission (\$25 at the door) • includes: Chinese Buffet and \$5 raffle ticket**

## Ottawa USY hosts pre-convention week

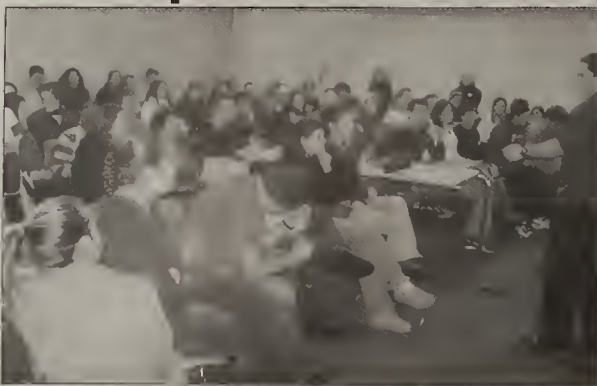
By Cheryl Calof

Fifty-five United Synagogue Youth (USY) delegates flew in from all across the Northwest: Oregon, Washington State, B.C., and Alberta, for an amazing three days of fun with Ottawa's USY chapter, Jews Around Canada's Capital USY (JACCUSY).

It all kicked off on Thursday morning, with an early start for *Shacharit* and breakfast. From there, we boarded chartered buses to make our way to Montreal where we picked up participants from the Montreal USY chapter, and had a fun-filled day of shopping and touring.

Friday was another early start for *Shacharit* and then off to Parliament Hill. When we arrived, everyone had the urge to take pictures, and many were running up the stairs a la "Rocky Balboa." A huge picture was taken at the top of the stairs to Parliament, and we went inside for a tour.

From Parliament, we made our way across the



Fifty-five USY delegates spend a fun-filled weekend in Ottawa with JACCUSY members.

(Photo: Cheryl Calof)

river to Hull, and the Dead Sea Scrolls exhibit at the Museum of Civilization. Habonim Dror shaliach, Omer, gave an interactive lesson leading up to the exhibit.

The exhibit itself is very beautiful, and is recommended to all.

The showcase of the Scrolls brought us all together as Jews, and showed the bond that we have when we all attempt-

ed to read from the Scrolls and Seifer Torah.

We arrived back at the shul for Shabbat preparation, and, when we returned from our host homes, had Kabbalat Shabbat, along with *Minchah* and *Ma'ariv*. All hosts and their families were invited for Shabbat dinner and a good time. They were treated to our rousing songs, and jumping around. Everyone was bappy; it was Shabbos.

After Saturday Shabbat services, Professor Mira Sucharov lead us in a discussion and study session about the Israeli/Palestinian conflict.

When Shabbat concluded, it was time for a swim party at the SJCC! Everyone had a great time. Sunday we all got on the buses and headed off to the United Synagogue Youth's International Convention 2003 in Toronto.

## Grade 7 OTTAS students attend Shabbaton at Beth Shalom West

Recently, the Grade 7 students of Ottawa Talmud Torah Afternoon School enjoyed Shabbat in the company of their classmates and teacher, Morah Shirley Schildkraut.

On Friday, all the students and class mascot, Robin Hood the Daschund, listened to a beautiful Kiddush recited by Aaron Woznica and Jeremy Izso. After eating their fill, the children sang *Birkat HaMazon* and learned a Shabbat Zemer. They dis-

cussed the Parsha and played games. Leah cleverly outwitted her classmates and seemingly vanished into thin air during one game, alarming everyone and giving us all a good laugh.

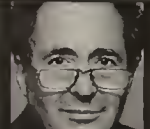
On Saturday morning, the students attentively listened to the Rabbi's speech at Beth Shalom West and sang the Mussaf service. Jeremy went up to the Bimah to help lead the conclusion of the service.

After lunch the students

had *menuchah* (rest) and then continued with a discussion of Chanukah and their plans for continuing their Jewish education post Grade 7.

After a beautiful Havdalah, the students went off to Laser Quest where Emily Baskin came in first. The students returned to Morah Shirley's for a *Melave Malka* where they ate some more and watched a movie.

The class is looking forward to their next Shabbaton in the spring.





**Leon Kozliner C Ped (C)**  
**ORTHOTICS & SHOES**

Specializing in severe cases of  
Plantar Fasciitis & providing  
full service podiatric care  
3D casting  
all orthotics manufactured on premises

**HUNT CLUB FOOT CARE**

Towngate Medical Centre  
Suite 205  
2444 Bank Street  
at Hunt Club  
FREE PARKING

**231-4980**

**KIDKIE-KOBBLER**  
*Shoes for Young People*

**BARRHAVEN**

**GRAND OPENING**  
March 2004

come see Shawn the "Shoe" Chef!  
**SAVE 10% WITH THIS AD**

823-0673      80 Marketplace (riocan mall)

**MONT TREMBLANT**

Luxury six-bedroom home,  
available for rent during  
February, March on a weekly  
or short-term basis.

Five minutes from hill, fully furnished.  
\$350.00 per night.

Contact: Lawrence Nadolny 613-521-8304

## OMJS/OTTAS

## discover

## Dead Sea Scrolls

By Michael Rosen

"Awesome!"  
"Outragous!"  
"Cool!"

These were some of the comments heard from the 31 Grade 6 and 7 students (or was it their parents?) from the Ottawa Modern Jewish School (OMJS) and Talmud Torah Afternoon School (OTTAS) on their visit to the Dead Sea Scrolls.

In spite of the late bus, the group arrived with great enthusiasm at the Museum of Civilization in Hull to view one of the most fascinating exhibits of ancient Jewish history ever to be seen.

The exhibit was actually more than the Dead Sea Scrolls, but included a collection of rare ceremonial objects from 1200-700 B.C.E. The exhibit was arranged chronologically: the Torah, 1st Temple Period, 2nd Temple Period and Emerging Faiths. The oldest mention of King David outside the Torah is portrayed on a stone block as part of the exhibit.

The exhibit ended with a beautiful Sepher Torah from the *Spanish and Portuguese Synagogue*, the oldest synagogue in Canada, established in 1768.

Mina Cohen, a trained archeologist provided expert interpretation and a wonderfully designed activities page/questionnaire. Shirley and Hymie Schildkraut from Talmud Torah accompanied the youngsters as they scurried from exhibit to exhibit answering the well-crafted questionnaire.

The focus of the exhibit includes portions of the first Dead Sea Scrolls ever found: the Isaiah B Scroll, Community Scroll and War Scroll. These were displayed in eerily lit cases in which preservation was (obviously) of prime importance.

Unfortunately, the time passed all too quickly and it was back on the buses to be taken away from a world of so long ago that has so much meaning to us in the present.

## Visit us on the web

Kosher  
Cholov Yisroel



Join us for Breakfast,  
Lunch or Dinner  
at the Soloway JCC

Pizza  
Salads  
Sandwiches  
Mediterranean Food  
Falafel



Telephone 722-6645 or 798-9818 ext. 281

[www.vivaskosher.com](http://www.vivaskosher.com)



## Art Works / Rose Ann Hoffenberg

**Arni Haraldsson, Hinnom Valley, East Jerusalem  
and Lifta, West Jerusalem, 1997-2000.**

**Chromogenic prints laminated to plexiglass**

Haraldsson, born in the fifties, in Reykjavik, Iceland, first investigated architecture and public spaces in the early nineties in Vancouver, where he presently lives. He searches out ideal city designs with less than ideal realities, all around the world.

The two photographs of Jerusalem with their grand scale, classical composition, and panoramic view make it easy for us to search the landscape for details.

The three parts of *Lifta, West Jerusalem* allows our eye to move easily through the image. The various parts of the photograph, however, reveal startling contrasts in terms of subject matter. In the foreground, remains of an original Arab village appear, largely deserted and in ruins. Recent plans by the

Israelis include building luxury houses on this site. In the background, the suburbs of West Jerusalem can be seen, the colour of the buildings matching that of the hazy atmospheric background. In addition, the structures of the modern buildings closely follow the contour of the land thus making them appear to be 'at one' with the landscape. The Arab buildings also seem to blend with the land.

However, this unity is largely a result of their deteriorated state that allows trees and vegetation to penetrate their ancient interiors. Through this mingling of landscape with ancient and contemporary architectural elements, Haraldsson creates a highly ambiguous statement on the politics of the area.

The Hinnom Valley, in

biblical times, was a massive garbage dump and sewer where fires burned constantly. The Greek translation of Hinnom Valley, *gehenna*, became a synonym for hell.

The present photograph of the area does not match this vision.

The place now has an almost peaceful pastoral appearance: see the horse standing beside an olive tree, in the foreground. However, in the middle ground, an allusion to the area's former use appears as cars or some other type of metal objects, have been dumped on what seems to be a gravel heap.

In addition, as there is no supporting text or information in the caption to ground the image, the viewer is left to question the activities happening in this area of the photograph.



Arni Haraldsson, *Hinnom Valley, East Jerusalem*

Is this the beginning of a new Jewish suburb like the one seen in the background of the work? Is the mound simply a garbage heap that has little real political significance? The artist's message is subtle but provoking: we are encouraged to

review the contrasting religious, political and economic conditions of those who inhabit this highly volatile area.

The works are currently on display at the National Gallery of Canada in room B203. However, contempo-

rary works have a habit of changing frequently, so if they are gone when you want to see them, the curator of the Canadian Museum of Contemporary Photography will take them from the vault for a private viewing, upon request.

Summers Together • Memories Forever

# Camp Walden

**Make plans to make memories  
in beautiful Bancroft, Ontario, Canada!**



Sol, Sari & Howie

Dear Ottawa,

We want to take this opportunity to introduce ourselves!

As a group, we are Robin Hood Camps of Toronto and the new owners of Camp Walden. As individuals, we are Howie and Sari Grossinger and Sol Birenbaum. We are honoured by the opportunity to build on the foundations in which we so strongly believe – instilling positive values, developing friendships and setting the scene for the type of bonding that only camp can provide. We eagerly take on the task of maintaining precious Camp Walden traditions while also contributing our own perspectives on the whole idea of the summer camp experience. We make a commitment to nurture the unique community which Walden becomes every summer. What makes us confident about a commitment like this? With over 55 years in the Toronto camp community, we have worked hard to establish ourselves as leaders in camping with our day and introductory overnight camp programs. We look forward to maintaining our unique relationship with our closest neighbour, the Ottawa community. If your family is looking for an overnight camp experience this summer we hope you will call us.

We look forward to getting to know you better!

**For further information, brochures, or staff applications:**

**Toll Free to Toronto: 1.888.254.4274 • office@campwalden.ca • www.campwalden.ca**





## Made with Love

Cindy Feingold

## Chicken chili recipes to warm your insides

I am one of the most unobservant people around. I never stop to gawk at car accidents, I am always the last person to know any of our street gossip and I never notice new hairstyles or things like that.

However, I love to play a little game while in line at the supermarket. I check out the contents of the carts around me. You can usually tell a lot about a person by their choice of

groceries. While doing my shopping in the first week of January I inevitably noticed carts full of Lean Cuisine and Weight Watcher's frozen dinners, diet soda, cans of tuna and lots of fruit and vegetables. This is the month that we typically resolve to eat light and healthy.

Here are two recipes for chili that are made with chicken and therefore much lower in fat and calorie content. The last time I served Chicken Chili was at a potluck dinner at a neighbour's house. The woman standing next to me, had her plate heaped full of the chili I had brought. She remarked how delicious it looked. I smiled and said, "Thanks, I made it." She asked what kind of chili it was and I answered, "Cashew Chicken Chili." She almost dropped her plate. It turned out she was fatally allergic to cashews. Hence the name "Killer Chili."

### Killer Chicken Chili

(also known as Chicken Cashew Chili)

Serves 4

Dried ancho chiles are available from *Chilly Chiles* on Sussex St. They are fairly mild with a hint of sweetness and are one of the most commonly used chiles in Mexico, forming the base of many sauces. It can be made two days ahead. Cool completely, uncovered, then cover tightly and refrigerate.

- 4 dried ancho chiles
- 1/3 cup salted cashews
- 1 1/2 cups chicken broth
- 1 whole chicken, cut into 8 pieces
- 1 tablespoon olive oil
- 1 large onion, coarsely chopped
- 4 cloves garlic, finely minced
- 1 tablespoon ground cumin
- 1/4 teaspoon chili powder (more if you like it hot)
- 1 teaspoon kosher salt
- 1 28-ounce can Italian plum tomatoes
- 1/2 ounce bittersweet dark chocolate (not unsweetened)
- 1 can black beans, rinsed and drained
- 1 can white kidney beans, rinsed and drained
- 1/2 cup salted cashews

Heat a small heavy skillet over moderate heat until hot and toast chiles, one at a time, pressing down with tongs for a few seconds on each side to make more pliable. Wearing rubber gloves, seed and de-vein chiles. Put chiles in a medium heatproof bowl and cover with boiling water. Let sit to soften for about 20 minutes. Remove chiles from hot water and in a blender or food processor, puree chiles with 1/3 cup cashews and the chicken stock until smooth.

In a large heavy saucepan, heat olive oil until hot. Cook onion and garlic, stirring until softened. Add cumin, chili powder and salt and stir for about 1 minute.

Add chicken to saucepan and stir to coat with the onion mixture. Stir in chile puree and canned tomatoes with juice. Cover pan and simmer, stirring occasionally to avoid sticking, for about 40 minutes or until chicken legs are cooked through.

Remove pan from heat and transfer chicken to a bowl. Stir chocolate and drained beans into chili sauce. Let chicken cool slightly and then remove meat, discarding skin and bones. Shred meat using two forks or your hands. Add shredded chicken to the pan. Reheat chili over moderate heat. Sprinkle with second quantity of cashews just before serving.

### Chicken Chili

Serves 12

This recipe is from Ina Garten's book, *The Barefoot Contessa Parties!* (Clarkson Potter 2001). This is a fairly hot chili, so adjust level of spices if you like it milder. I like to serve it with tortilla chips, shredded tofu cheddar cheese and tofutti sour cream. If you are not making it for a crowd, any leftovers freeze very well.

- 6 large onions, chopped into 1/4 inch pieces
- 1/4 cup olive oil
- 8 cloves garlic, finely minced
- 4 red bell peppers, cored, seeded and diced into 1-inch chunks
- 4 yellow bell peppers, cored, seeded and diced into 1-inch chunks
- 2 teaspoons chili powder, or to taste
- 2 teaspoons ground cumin
- 1/2 teaspoon red pepper flakes, or to taste
- 1/2 teaspoon cayenne, or to taste
- 4 teaspoons kosher salt
- 4 28-ounce cans Italian plum tomatoes, undrained
- 1/2 cup minced fresh basil leaves
- 8 single chicken breasts, bone in, skin on
- 2 tablespoons olive oil
- kosher salt and freshly ground black pepper

In a large saucepan, cook onions in oil over medium-low heat for 10 to 15 minutes, until translucent. Add the garlic and cook for 1 more minute. Add the bell peppers, chili powder, cumin, red pepper flakes, cayenne, and salt. Cook for 1 minute.

Pour canned tomatoes into a large bowl and squeeze gently by hand to break up the tomatoes. Add to pot with the basil. Bring to a boil, then reduce the heat and simmer, uncovered, for 30 minutes, stirring occasionally.

Preheat oven to 350 degrees F. Rub the chicken breasts with olive oil and place them on a baking sheet. Sprinkle generously with salt and pepper. Roast the chicken for 35 to 40 minutes, until just cooked. Let cool slightly. Separate the meat from the bones and skin and cut into 3/4 inch chunks. Add to the chili and simmer, uncovered, for another 20 minutes. Serve.



**NOW OPEN**

**Exquisite Italian Cuisine**  
Steak, Veal, Pasta

Private Rooms Available

Easy listening piano music Friday & Saturday evenings.

**Bellandita's** RISTORANTE & GRILL  
FINE CUISINE

1696 Carling Ave. **728-5757**  
East of Maitland Reservations recommended

### PHOTO - SERVICE "ROBERT"

FOR ALL YOUR EVENTS: Weddings, Bar/Bat Mitzvahs, Parties  
Portraits in Studio or on Location



**Robert WEITZMANN**  
PHOTOGRAPHER

Tel: (613) 828-9819 Cell: (613) 371-3097  
Email: robertphotographer@hotmail.com



*Kitchens That Sizzle!*

Winner of "The Consumer's Choice" Award  
for six consecutive years!  
Voted Best Kitchen Cabinet Manufacturer  
in the Ottawa Region

For all your kitchen and vanity design needs, contact  
**Aviva Ben-Choreen**  
at 836-5353 ext. 321

2415 Carp Road [www.laurysenkitchens.com](http://www.laurysenkitchens.com)

**Bulletin Classifieds Get Results!**  
Call 798-4696, ext. 256  
to place yours today!



**Mayor Bob Chiarelli**

Shaping our future together

[www.city.ottawa.on.ca](http://www.city.ottawa.on.ca)

**580-2496**



*At your service*

Ottawa City Hall  
110 Laurier Ave. West  
Ottawa, ON K1P 1J1



## Heart-warming picture books straight-forward winners

Caring sentiments expressed in simple straight-forward language and artwork make the following picture books heart-warming winners.

*The Key to My Heart*  
By Nira Harel  
Illustrated by Yossi Abulafia  
Kane/Miller Book Publishers  
Unpaged Ages 3 - 6

What Jewish content can there be in a picture book premised on lost keys and an extra special key chain? Answer: Stealth Israeli content in the illustrations. Those two elements, a universal theme set in Israel, are the essence of *The Key to My Heart*.

Somewhere between locking his office door and arriving home with Jonathan, a thoroughly modern dad lost his keys. As they look for the keys, Jonathan enjoys a series of friendly encounters. He gets his hands stamped at the post office. He gets a hair-cut from a with-it barber. He has a slice of pizza. And at the newsstand, he is given lost keys but the key chain is wrong.

Returning home, Jonathan and dad find the door unlocked and mom waiting. After showing off her powers of detection, mom produces Dad's keys and proves that Jonathan's picture on the key chain really is more important than all the other keys in more ways than one.

As to stealth Israeli content, that's Hebrew lettering on the outdoor signs in those bold, expressive watercolour paintings. And the rascally cats in most pictures add to the fun. Thoroughly delightful, *The Key to My Heart* will be requested reading again and again.

*Bedtime*  
By Nechama Dina Adelman  
Illustrated by Fayge Devorah Blau  
Hachai Publishing 2003  
Unpaged Ages 3 - 6

I am delighted to report that in both text and illustrations picture books with an orthodox perspective are getting better and better. *Bedtime* is a good example of that improvement.



### Kid Lit

Deanna Silverman

Again a universal theme is played out in a specifically Jewish environment, this time an orthodox home.

After washing up, saying the Shema, and hearing a bedtime song, Dovid is having trouble falling asleep. Listening to Mommy's activities and other night noises leads Dovid to call his mother back into his room, asking, in turn, for a drink of water, his toy car, and the bedtime song again.

But what is really bothering Dovid is his feeling of loneliness. Mommy picks up on that, assuring Dovid "everyone feels lonely sometimes, but we're never really alone." Changing the bedtime song to include Hashem's presence provides the emotional security Dovid needs to finally fall asleep.

A caring gentleness pervades the text and pictures alike, as night time, loneliness, and the dark are enveloped in the warmth of love, understanding, and Hashem. As its title says, a terrific book for *Bedtime* and for any other time a young child feels lonely.

*Bagels from Benny*  
By Aubrey Davis  
Illustrated by Dusan Petric  
Kids Can Press 2003  
Unpaged Ages 5 - 8

Based on Jewish folklore but updated and set in North America (perhaps Toronto) in the 1930's or 1940's, *Bagels from Benny* is a charming story of a young boy's efforts to thank God for creating the world and all that is in it, especially Grandpa's wonderful bagels.

Written with the warmth and flair of oral storytelling, Benny comes alive as he bounces downstairs in the early



From *Bagels from Benny*

morning to help Grandpa in the bakery before heading off to school. When Grandpa doesn't accept a customer's thanks for making his bagels with love Benny is puzzled.

He is further puzzled when Grandpa explains that it is God who should be thanked for the bagels. How do you thank God? Unhappy with his first attempt, Benny ponders long and hard before coming up with another method.

It works! God accepts the bagels Benny leaves for him in the Holy Ark in the synagogue every Friday morning. At least that's what Benny thinks until he and Grandpa accidentally discover what really happened to those bagels and Benny learns one of the best ways to thank God.

Facial expressions say it all in illustrations that radiate with the inviting smell of freshly made bagels and the warmth of a wise Grandpa lovingly nurturing his grandson's spiritual growth. *Bagels from Benny*, a truly irresistible all Canadian offering.

### Classic Party Rentals

A Division of Outremont Party Rentals

**THE PARTY RENTAL CENTRE**  
FOR ALL YOUR SPECIAL EVENTS

INCLUDING:  
DISHES • GLASSWARE • SILVERWARE • LINENS  
CHAIRS • TABLES • TENTS • ETC.

**OTTAWA'S ONLY KOSHER**  
**RENTAL COMPANY**

**1-866-270-1133**

TOLL FREE

[www.classicparty.ca](http://www.classicparty.ca)



Send them the best  
to show them how  
much you care.

*Fruit Baskets*  
for all occasions

from only  
**\$24.99**  
and up

**244-6000**



### PARTY WITH US!

AND KISS THAT BORING  
BALLROOM PARTY GOODBYE!

Corporate Parties - Birthdays  
Bar/Bat Mitzvahs - Celebration Parties

**THE POSSIBILITIES ARE ENDLESS!**

For more information:  
**MICHAEL MACHARGO**  
Sales Manager  
(613) 241-2442 ext #3  
73 York Street, Ottawa  
[hardrocksales@on.aibn.com](mailto:hardrocksales@on.aibn.com)

Check out our new Rockin banquet facilities!

**Subscription lapsing?**  
**RENEW TODAY!**

Call Margie Kardash • 798-4696, ext. 256

# Sins of the Fathers: Church did little to help Jews during Holocaust

Were the Nazis the only ones to blame for the Shoah? What about those who turned their heads to look the other way? What about the Roman Catholic Church itself? Where was this institution of moral authority when Jews were being led away to their slaughter?

*The Confessor*

By Daniel Silva

G. P. Putnam's Sons/Penguin Putnam Inc.

Hardcover: 2003

This thriller is a fictional introduction to the topic. Gabriel Allon – a.k.a. Mario Delvecchio, talented and respected art restorer – is busy in Venice restoring a Bellini when he is called to investigate the murder of writer Benjamin Stern in Munich. The Mossad agent reluctantly agrees to check it out and finds himself drawn into a complicated case that leads to Rome, directly to the Vatican City and the Holy See, to be exact. It's a twisted route replete with shadowy characters, Machiavellian priests, a skillful adversary, and the nightmares that follow Allon from book to book.

For Allon is no stranger to Silva's novels. This is his third appearance in a tale that, like the earlier books, is intelligently crafted with twists and turns that will entertain to the very last page.

What makes Silva's books so interesting is the fact that each story is based on some aspect of contemporary Jewish history. (*The English Assassin*, reviewed in the Summer 2003 issue of the *Ottawa Jewish Bulletin*, dealt with Nazi art looting and the Swiss connection.) Silva was a journalist for UPI and CNN before becoming a writer of fiction; his research skills are still well-honed. For *The Confessor*, he says he "must have read 100 books and scholarly articles on the topic." He did the same in researching Bellini and art restoration and offers readers a glimpse into a highly specialized field.



## The Book Beat

Kinneret Globerman

Silva was originally Catholic but converted to Judaism as an adult. Writing this book was a difficult process for him. However, the growing anti-Semitism in Europe was motivation enough. (The Great Synagogue in Rome, is protected now by Italian police 24 hours a day.) But Silva has not let his "personal journey" get in the way of his storytelling, which is pure entertainment.

*A Moral Reckoning:*

*The Role of the Catholic Church in the Holocaust and Its Unfulfilled Duty of Repair*

By Daniel Jonah Goldhagen

Alfred A. Knopf/Random House Inc.

Hardcover, 2002

This was one of the books Silva used in his research. Written by the author of the acclaimed *Hitler's Willing Executioners: Ordinary Germans and the Holocaust*, this book, in a sense, continues where the other Goldhagen book left off. Goldhagen's thoroughly researched treatise is a fearless moral inquiry into the Catholic Church's complicity in the Nazi's Final Solution. It goes beyond Pope Pius XII's inaction to show how anti-Semitism has been endemic to Church doctrine.

The facts are undeniable. Many ordinary Germans were anti-Semites, Germans (companies, organizations, individuals, government bodies) enslaved and murdered millions, Swiss banks stole from the victims and assisted the German initiative, and the Catholic Church generated much of this anti-Semitism and "acted badly toward Jews in many ways." And "actual Christian biblical statements about Jews, as well as the Catholic doctrinal, theological,

and instructional positions about Jews that historically were derived from them are ... anti-Semitic."

Jews were Christ-killers, children of the devil, and have been persecuted over the millennia in the name of Christianity. Yet moral discussions of such crimes, especially when it comes to the Holocaust, have been eschewed, says Goldhagen, because critics are reluctant to condemn institutions like the Church and Swiss banks, particularly because they risk being criticized for doing so. (Goldhagen has been vilified with both books.) Or they are censured for being anti-Catholic, or anti-German, or anti-Swiss. But Goldhagen says that should not inhibit any critic from condemning that which must be condemned. "It is our right to judge...it is our duty to judge," he writes. "If any event calls out for a concerted moral reckoning of those involved, it is the Holocaust – which is why those who even implicitly suggest as much are attacked by those who know how devastating the judgements ought to be."

Goldhagen describes, analyzes and explains, in full, the actions of the Church during the Nazi period. He doesn't soften his moral judgement and condemnation – he's a tough judge and jury – because he feels it's "untenable" to have to "soft-pedal the truth" for fear of offending the Church. And the fact is that the Church itself would agree, if one is to take its writings seriously. In the Catechism (the Church's 800-page "moral system"), paragraph 1459 asserts that there is a moral imperative to repair any wrong. Goldhagen offers a way for the Church to repair the harm through material, political, and moral restitution and he describes each in full.

### This month at the Greenberg Families Library:

The Ottawa Jewish Film Society presents *Kazablán*, an award-winning musical about a Tel Aviv gang-leader who falls in love with the daughter of a European immigrant – Israel's own *West Side Story*! In Hebrew with English subtitles, this 110-minute-long Israeli film will be presented Sunday afternoon, February 22, at 2:00 pm. For admission costs or more information, call the library (798-9818, ext. 245).



## Chanukah Celebration 2003

On the evening of Monday, December 22nd, a Chanukah Celebration was held at Rideau Place on-the-River.

From 6:30 to 8:00 pm, the traditional celebration took place in the Champlain Centre. We were entertained by a Klezmer Trio; Dr. Sol Gunner played the violin; Aviva Lightstone played the piano and her beautiful daughter, Nava Lightstone, shared her vocal talent with us. We would like to also thank Floralove Katz, who coordinated the entertainment efforts.

Many residents, friends, family members and guests attended that evening. Thelma Steinman who also joined us is always a pleasure to have as our guest. Our residents love to see her. Thank you for coming Thelma!

We had the pleasure of having Cantor Yair Subar with us. He spoke a few words and lit the 3rd candle in honour of the festival of lights.

This wonderfully successful event was catered by David Smith of Creative Kosher Catering, who was accompanied by Yehuda Connors, the meshgich.

Menu items for our gathering included assorted party sandwiches, relish trays, miniature potato latkes and miniature doughnuts!

Thank you David, and we will definitely see you next year.

Lifestyles Manager Brian Kimberley

## Rideau Place on-the-River



## Goldstein Brothers Limited

Electrical Contractors since 1929.

2350 Stevenage Drive, Unit 14  
Ottawa, Ontario  
K1G 3W3

Tel: 737-9722  
Cell: 229-5685

Call Frank anytime

What good is trying to "beat the market" if you can't even beat inflation?

### DISCOVER REAL RETURN BONDS

Issued by the governments of Quebec and Canada, RRBs are the only investment to guarantee that your wealth won't be eroded over time by the rising cost of living. They give you a real return, which means a return that is always higher than inflation by a pre-set margin.

A 100% safe investment, suitable for your RSP or any other investment account.



Claire Sarda, CFP

MANAGING THE WORLD'S MOST IMPORTANT INVESTMENTS: YOURS!

NATIONAL BANK FINANCIAL

50 O'Carroll Suite 1602 Ottawa (ON) K1P 6L2

CALL CLAIRE SARDA NOW FOR MORE INFORMATION: (613) 236-0103



## A gift forever Jewish Community Foundation Donations

Call Kayla Mallay (798-4696, ext. 274)  
e-mail: kmallay@jccottawa.com



2000 AND BEYOND  
CREATING THE LEGACY

## Join us in building our community by supporting these local agencies

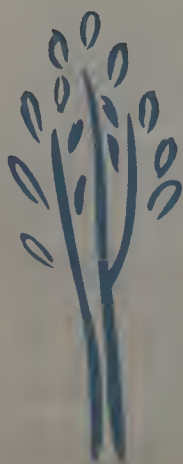
**HILLEL ACADEMY ENDOWMENT FUND**  
In appreciation to:  
Golda Feig and Ned Steinman by Chani and Bram Bregman.

**HILLEL LODGE LEGACY FUND**  
In memory of:  
Eva Senman by Lil and Norman Levlin,  
Martin Leighton by Lil and Norman Levlin.

**JEWISH YOUTH LIBRARY ENDOWMENT FUND**  
In appreciation to:  
Orly Aaron by Dr. and Mrs. Joseph Caytak,  
Annette Buzelan by Dr. and Mrs. Joseph Caytak.

**RAMBAM MAIMONIDES  
JEWISH CONTINUITY FUND**  
Mazal Tov to:  
George and Molly Adler on becoming a Bubbie and a  
Zayde by the Botnick family.  
Levi Yitzchok Berger on his Bar Mitzvah by David  
Shohet.

**SOLOWAY JEWISH COMMUNITY CENTRE  
EARLY CHILDHOOD EDUCATION FUND**  
Mazal Tov to:  
The Geist family on the birth of their daughter Gabrielle  
by Liz and Jeff Kofsky and family.  
The Almstedt family on the birth of their son Ryan by Liz  
and Jeff Kofsky and family.



**SHIRLEY AND SHIER BERMAN FUND  
FOR OTTAWA JEWISH ARCHIVES**  
**CAMP B'NAI BRITH SCHOLARSHIP FUND**  
**GREENBERG FAMILIES LIBRARY FUND**  
**HOLOCAUST SCHOLARSHIP FUND –  
Mendel and Valerie Good**  
**HY HOCHBERG MEMORIAL LECTURE FUND**  
**JEWISH COMMUNITY CEMETERY –  
HOLOCAUST MEMORIAL FUND**  
**JEWISH FAMILY SERVICES  
ENDOWMENT FUND**  
**JEWISH STUDENTS UNION - HILLEL FUND**  
**MACHON SARAH HIGH SCHOOL  
TORAH EDUCATION FUND – Adina Ben Porat**  
**OTTAWA JEWISH CEMETERIES  
ZICKARON FUND**  
**OTTAWA JEWISH HISTORICAL FUND**  
**OTTAWA MODERN JEWISH SCHOOL FUND**  
**OTTAWA POST JEWISH WAR VETERANS  
OF CANADA SCHOLARSHIP FUND**  
**OTTAWA TALMUD TORAH  
AFTERNOON SCHOOL  
ENDOWMENT FUND – Doris Bronstein**  
**OTTAWA TORAH INSTITUTE  
EDUCATION FUND**  
**PARLIAMENT LODGE B'NAI BRITH  
PAST PRESIDENTS FUND – Martin Glat**  
**GABY SASSOON  
VICTIMS OF TERROR FUND FOR ISRAEL**  
**SJCC ENDOWMENT FUND**  
**SJCC MEN'S SOFTBALL LEAGUE FUND**  
**SJCC OF OTTAWA SUMMER CAMP  
SCHOLARSHIP FUND**  
**SJCC SEND A KID TO CAMP FUND**  
**SJCC VERED ISRAEL  
CULTURAL PROGRAM FUND**  
**SJCC YOUTH SERVICES FUND**  
**TORAH ACADEMY OF OTTAWA TORAH  
EDUCATION FUND**  
**SARA AND ZEEV VERED ISRAEL  
CULTURAL PROGRAM ENDOWMENT FUND**  
**YITZHAK RABIN HIGH SCHOOL FUND  
IN MEMORY OF EVA WEINTROP**

The Board of Directors of the Ottawa Jewish Community Foundation acknowledges with thanks contributions to the following funds as of: January 14th, 2004.

**ABELSON FAMILY ENDOWMENT FUND**  
Mazal Tov to:  
Norman Levin on his 90th birthday by Estelle and Al Abelson.

**FRANCEEN AND STANLEY AGES  
ENDOWMENT FUND**  
Mazal Tov to:  
Pam and Jeremy Rosenberg on the birth of their son by  
Lella and Stuart Ages, Stefanie and Taylor.

**AJA 50+ ENDOWMENT FUND**  
In memory of:  
Sheila Smith Salzberg by the "Current Events Group".

**RICKI AND BARRY BAKER ENDOWMENT FUND**  
Mazal Tov to:  
Ricki and Barry Baker on the birth of their granddaughter Chloe Eden by Zelaine and Sol Shinder; by Marilyn  
and Dan Kimmel; by Barb, Lenny, Steven and Michael  
Farber; by Gita and Gerald Pearl; by Dr. Harold Sachs and  
Ima Solomon; by Liz and Jeff Kofsky and family; and by  
Simmy Gardner.

**MYRNA AND NORMAN BARWIN FOUNDATION  
OF THE PINCHAS ZUKERMAN  
MUSICAL SCHOLARSHIP FUND**  
Mazal Tov to:  
Dr. Norman and Myrna Barwin on the Bar Mitzvah of  
their grandson Ryan by Ricki and Barry Baker.

**IRVING AND ESTNER BELLMAN MEMORIAL FUND**  
In memory of:  
Joanne Robitaille by Joyce and Seymour Bellman.

**JACOB AND BERTHA BOOKMAN  
MEMORIAL FUND**  
In memory of:  
Eva Senman by Lila and Abe Bookman.

**NAOMI BULKA MEMORIAL FUND**  
In memory of:  
Percy Weinstein by Harry Bloom.  
Marion Shapiro by Harry Bloom.

**TILLIE AND HARRY CNERM MEMORIAL FUND**  
Best wishes to:  
Sylvia Kaiman on her special birthday by Mollie Fine.  
In memory of:  
Anne Minsky by Ariene and Mel Schweg and family.  
Louis Honigman by Ariene and Mel Schweg, Karen,  
Andre and Madson and Ian and Jessica.  
Sheila Smith Salzberg by Sylvia and Sol Kaiman.

**NOWARD, JEFFREY, ANDREW, MCNAEL, GREGORY  
AND ZACNARY COGAN FUND**  
Mazal Tov to:  
Dr. Norman and Myrna Barwin on the Bar Mitzvah of  
their grandson Ryan by Lisa and Fred Cogan and the guys.  
Ricki and Barry Baker on the birth of their granddaughter  
Chloe Eden by Lisa and Fred Cogan and the guys

**SANDI AND EDDY COOK FAMILY FUND**  
Mazal Tov to:  
Dorothy Nadolny on her special birthday by Sandi and  
Eddy Cook and family.  
Mollie Weinstein on her special birthday by Sandi and  
Eddy Cook and family.  
Ricki and Barry Baker on the birth of their granddaughter  
Chloe Eden by Sandi and Eddy Cook and family.  
Dr. Harold Sachs on the birth of his granddaughter by  
Sandi and Eddy Cook

**SADIE AND JONN CRAFT ENDOWMENT FUND**  
Mazal Tov to:  
John Craft on his 90th birthday by Norma and Phil  
Lazar; by Stan Kimmel and Carol Spiro, by Molly Sadinsky,  
by Barbara and Gerry Shaw; by Kayla and Alvin Mallay; and  
by Ruth and Eli Miller.

**CYNTHIA AND ABE ENGEL ENDOWMENT FUND**  
Mazal Tov to:  
Gordon and Margo Roston on the birth of their grandson  
Nathaniel Lawrence Freeman by Cynthia Engel.  
Ricki and Barry Baker on the birth of their granddaughter  
Chloe Eden by Cynthia Engel and family

**ELLEN AND RANAMIM FATHI ENDOWMENT FUND**  
Mazal Tov to:  
Rose and Chick Taylor on the birth of their grandson by  
Ellen and Ray Fathi and family.  
Sylvia Kershtman on her birthday by Ellen and Ray Fathi  
and family.  
Saul and Edna Goldfarb on the engagement of their  
grandson Jeremy by Ellen and Ray Fathi, Michael and  
Tamara.  
Rabbi Reuven and Leah Bulka on the marriage of  
Binyomin by Ellen and Ray Fathi and family.  
Mr. and Mrs. David Goldfarb on the engagement of their  
son Jeremy by Ellen and Ray Fathi and family.  
Rose Taylor on her special birthday by Ellen and Ray  
Fathi and family.

**SNMUEL AND MALCA FEIG ENDOWMENT FUND**  
Mazal Tov to:  
Shmuel Feig on his birthday by Yacov, Denise and  
Joshua Feig.

**SOL AND BERTHA FELLER FAMILY FUND**  
Mazal Tov to:  
Terry Greenberg on her special birthday by Diana Feller  
and family.  
In memory of:  
Anne Minsky by Diana Feller and family

**LAWRENCE FREIMAN FUND  
FOR CHILDREN WITH LEARNING DISABILITIES**  
Mazal Tov to:  
Margo and Gordon Roston and Adam and Neidi Roston  
on the birth of Nathaniel Lawrence Freeman by Gita and  
Gerald Pearl.

**ROZ AND STEVEN FREMETN FAMILY FUND**  
Mazal Tov to:  
Dr. Beanie and Donna Dolansky on the birth of their  
granddaughter by Dr. Steven and Roz Fremeth.  
Sara and Dr. David Lipowski on the engagement of  
their daughter Lisa by Dr. Steven and Roz Fremeth.  
Bonnie and Chuck Merovitz on the engagement of their  
son Lee to Debbie Marshall by Dr. Steven and Roz Fremeth  
In memory of:  
Marin Leighton by Dr. Steven and Roz Fremeth.  
Eva Senman by Dr. Steven and Roz Fremeth.  
Mark Samuels by Dr. Steven and Roz Fremeth.

**ALFRED AND KAYSA FRIEDMAN ENDOWMENT FUND**  
Mazal Tov to:  
Margo and Gordon Roston on the birth of their grandson  
Nathaniel Lawrence Freeman by Kaysa and Allie Friedman.  
Ricki and Barry Baker on the birth of their granddaughter  
Chloe Eden by Kaysa and Allie Friedman.

**JACOB GLADSTONE MEMORIAL FUND**  
Mazal Tov to:  
Linda Wasserman on her special birthday by Susan and  
Maury Kleinman.  
In observance of the Yahrzeit of:  
Jacob Gladstone, a most wonderful Zayde, sadly  
missed by Susan Trainoff.  
Fage Osterer, a beloved mother and grandmother, 16  
Shevat, sadly missed by Joey and Blanche Osterer and family.

**LIBBY AND STAN GLUBE FAMILY FUND**  
Mazal Tov to:  
Ricki and Barry Baker on the birth of their granddaughter  
Chloe Eden by Vera and Malcolm Glube

**ANN GLUZMAN MEMORIAL FUND**  
In memory of:  
Joanne Robitaille by Ingrid and Gerry Levitz and family

**GEORGE AND MARY GOLDBERG ENDOWMENT FUND**  
In memory of:  
Herman Gerson by Mary Goldberg and family.  
Eva Senman by Mary Goldberg and family.  
Esther Blostein by Mary Goldberg and family.  
In observance of the Yahrzeit of:  
George Goldberg, a wonderful husband, father and  
grandfather, sadly missed by Mary Goldberg and family.  
Etel Eskin Goodfield, a dearly beloved mother and  
grandmother, sadly missed by Mary Goldberg and family.  
Gitel Cohen Agulnik, a beloved mother, grandmother  
and great-grandmother, sadly missed by Mary Goldberg and  
family.

Continued on page 26



# FOUNDATION DONATIONS

## JACK AND GERT GOLOSTEIN MEMORIAL FUND

**Speedy recovery to:**  
Hermie Halpern by Diane and Allen Abramson.

## JACOB AND SARAH GORDON MEMORIAL FUND

**In memory of:**  
Hannah Max by David Gordon.

## FRITZI AND MAX (CHIEF) GREENBERG

### MEMORIAL FUND

**Mazal Tov to:**  
Sunny Shaffer on her special birthday by Ann, Stewart, Lillian, Ellen, Sam, Linda and Murray and the kids.

## LOUIS AND HELEN GREENBERG MEMORIAL FUND

**In memory of:**  
Donald Snipper, OC by Karen, David and Hannah Greenberg.

## LARRY AND SHEILA HARTMAN ENDOWMENT FUND

**Mazal Tov to:**  
Monica and Alvin Stein on the engagement of their son Richard to Cindy Litwick by Sheila and Larry Hartman.  
**Speedy recovery to:**  
Rose and Chick Taylor on the birth of their grandson by Sheila and Larry Hartman.  
**In memory of:**  
Mr. and Mrs. W. Levine on the birth of their grand daughter by Sheila and Larry Hartman.

## TEENA AND WALTER HENDELMAN

### ENDOWMENT FUND

**In memory of:**  
Nathan Kaplan by Teena and Walter Hendelman.

## HY AND PAULINE HOCHBERG

### ENDOWMENT FUND

**In observance of the Yahrzeit of:**  
Hy Hochberg, a very dear husband, father and grandfather, sadly missed by Pauline Hochberg and family

## DOROTHY AND HY HYMES ENDOWMENT FUND

**Mazal Tov to:**  
Dorothy Nadolny on her special birthday by Goldie Abramson; and by Barbara Fine, Alexandra and Rebecca.  
**Speedy recovery to:**  
Milie Weinstein on her special birthday by Goldie Abramson; and by Barbara Fine, Alexandra and Rebecca.  
**Speedy recovery to:**  
Harnet Stone by Goldie Abramson; and by Barbara Fine.

## DAVID "THE BEAR" KARDASH

### CAMP B'NAI BRITH MEMORIAL FUND

**Mazal Tov to:**  
Louis Kardash on his special birthday by Gale, Victor and Sydney Kardash.

## HIRAM AND LILLIAN KATHNELSON FAMILY FUND

**Mazal Tov to:**  
Selma and Barry Davis on their 50th wedding anniversary by Anita and Mike Roodman.  
Barbara and Sy Gutmajer on their special birthdays by Anita and Mike Roodman.

## BENJAMIN AND LILLIAN KATZ MEMORIAL FUND

**Mazal Tov to:**  
Carolyn and Sidney Katz on the engagement of their

daughter Elayna to Bill Graham by Jeff and Maureen Katz and family.

Hillel and Linda Finestone on the B'nai Mitzvah of their children by Jeff and Maureen Katz and family.  
Dr. Sid and Cally Kardash on their 40th wedding anniversary by Jeff and Maureen Katz and family.

## R'luah Sh'lemah to:

Ronald Ginsberg by Jeff and Maureen Katz and family.

## In memory of:

Martin Leighton by Jeff and Maureen Katz and family.  
Dr. Hillard Pivnick by Jeff and Maureen Katz and family.  
Louis Goldstein by Jeff and Maureen Katz and family.

## ARTHUR AND SARAH KIMMEL MEMORIAL FUND

### Mazal Tov to:

Rita Gellis on her special birthday by Roslyn and Arnie Kimmel and family.  
Beverly and Alvin Cooper on their 50th wedding anniversary by Roslyn and Arnie Kimmel.

## In memory of:

Anne Mirsky by Roslyn and Arnie Kimmel and family.

## KOFFMAN-GLOOM FAMILIES ENDOWMENT FUND

**Speedy recovery to:**  
Edyce Cohen by Edith and Harry Koffman.

## SHARON KOFFMAN ATHLETIC SCHOLARSHIP FUND

**Best wishes to:**  
Dr. Carolyn Bennett on her appointment as Minister of State for Public Health, on her birthday and in the New Year by Sandra Zagon.  
Dr. Matthew Mendelsohn on his appointment as Deputy Minister and Head of the Democratic Renewal Secretariat for the new Government of Ontario by Sandra Zagon.

## MAYER AND ROSE LANDAU MEMORIAL FUND

**In observance of the Yahrzeit of:**  
Nancy Segal, a beloved sister, sadly missed by Sally and Morton Teller.

## GEORGE LESH MIRACLE FUND

**In memory of:**  
Sheila Smith-Salzberg by George Lesh.

## HILOY AND STEVEN LESH ENDOWMENT FUND

**Mazal Tov to Mr. and Mrs. Oor Berkowitz on Miriam's birthday and Yacov Chaim's Bar Mitzvah by Steven, Hildy, Maya and Dahlia Lesh.**

## NATHAN AND LAURIE LEVITIN MEMORIAL FUND

**In memory of:**  
Sheila Smith-Salzberg by Miriam Levitin.

## ESTELLE AND JOHN LIBERMAN ENDOWMENT FUND

**In memory of:**  
Shirley Webber's brother by John and Estelle Liberman.

## JOSEPH AND EVELYN LIEFF ENDOWMENT FUND

**Mazal Tov to:**  
Hillel and Linda Finestone on the Bar Mitzvah of their son Benjamin and Bat Mitzvah of their daughter Danielle by Francie and Norman Lief and family.

## R'luah Sh'lemah to:

Harnet Stone by Francie and Norman Lief and family.

## ROSE AND ARNOLD LITWICK FAMILY FUND

### Mazal Tov to:

Yvonne and Harvey Litwick on the birth of their grand daughter by Edie Landau.

## JACOB MALOMET MEMORIAL FUND

### Speedy recovery to:

Dr. Ozzie Reef by Diana and Alvin Malomet.

## MARION AND SHLOMO MAYMAN ENDOWMENT FUND

### Mazal Tov to:

John Craft on his very special birthday by Marion and Shlomo Mayman.

Conna and Bernie Dolansky on the birth of their grand daughter by Marion and Shlomo Mayman.

## JACK AND FREDA MELZER MEMORIAL FUND

### R'luah Sh'lemah to:

Daniel Pasher by Ian, Estelle and Jordan Melzer.

## DAVE, LOUIS AND LAZ MIRSKY ENDOWMENT FUND

### In memory of:

Anne Mirsky by Herb and Oebbie Cosman and family; and by Anna Bilsky and Peter Humber.

## NORMAN MIRSKY MEMORIAL FUND

### In memory of:

Anne Mirsky by Frances Shaffer, Dorothy Shaffer and Rhea Wohl; by Rose Fleisher, and by Arthur Max.

## MORRIS MOLOT MEMORIAL FUND

### R'luah Sh'lemah to:

Edyce Cohen by Dave and Lotie Molot.

## JACK AND HONEY MONSON ENDOWMENT FUND

### In memory of:

Marilyn Burke by Cecelia Levitan.

## OROTHY AND HERBERT NACOLNY FOUNDATION

### Mazal Tov to:

Dorothy Nadolny on her special birthday by Eleanor Oover.

## NANCY AND LARRY PLEET ENDOWMENT FUND

### In memory of:

Joanne Robitaille by Nancy Pleet and Evan Pleet.

## ALTI AND BEREL ROOAL FAMILY FUND

### Mazal Tov to:

George and Molly Adler and Shevy and Josh Rovner on the birth of Avital Maya by Alti and Berel Rodal.

Rabbi and Mrs. Mordechai Berger on the Bar Mitzvah of their son Levi by Alti and Berel Rodal.

Rabbi and Mrs. David Hayes on the Bar Mitzvah of their son Menachem and the engagement of their son Shmuly by Alti and Berel Rodal.

Rabbi and Mrs. Benjamin Holland on the birth of Yenta Frida by Alti and Berel Rodal.

Barbara and Michel Shore on the wedding of their daughter Betty by Alti and Berel Rodal.

## SHELLEY AND SID ROTHMAN FAMILY FUND

### In memory of:

Jennette Jacobson by Shelley and Sid Rothman.  
Harry Holton by Shelley and Sid Rothman.

## ANNE AND IRVING SABRAN MEMORIAL FUND

### Mazal Tov to:

Sam and Rebecca Halpern on the birth of their grand daughter by Sandra Fishbain and Hermie Halpern.

Mark and Lynn Halpern on the birth of their daughter by Sandra Fishbain and Hermie Halpern.

## Continued good health to:

Tommy Gussman by Sandra Fishbain and Hermie Halpern.

Hertie Gosewich by Sandra Fishbain and Hermie Halpern.

With appreciation to:

Haze Weinberg by Hermie Halpern.

## In memory of:

Esther Blostein by Sandra Fishbain and Hermie Halpern.  
Sonia Winer by Sandra Fishbain and Hermie Halpern.

Louis Horngman by Sandra Fishbain and Hermie Halpern.

Percy Weinstein by Sandra Fishbain and Hermie Halpern.

## In observance of the Yahrzeit of:

Anne Sabran, a beloved mother and grandmother, sadly missed by Sandra, Jeff and Aaron Fishbain.

Ivling (Izzie) Sabran, a beloved father and grandfather, sadly missed by Sandra, Jeff and Aaron Fishbain.

Ben Baylin, our sweet and gentle cousin, sadly missed by Sandra, Jeff and Aaron Fishbain and Hermie Halpern and family.

## HELEN AND ROY SAIFE ENDOWMENT FUND

### In memory of:

Anne Mirsky by Helen Saife; and by Geri and Sidney Goldstein.

## HERMINA SCHACHNOW MEMORIAL FUND

### In memory of:

Ellen Izzo mother by Charles and Cindy Schachnow and family.

## SYD AND SHIRLEY SCHECTER ENDOWMENT FUND

### In observance of the Yahrzeit of:

Shirley Schecter, a dear wife and mother, sadly missed by Syd Schecter and family.

## CLARE AND MAURICE SCHWARTZ FUND

### In memory of:

Anne Mirsky by Clare Schwartz and David Kronick.

## AL AND BETTY SEGAL MEMORIAL FUND

### In memory of:

Susan Oain by Martin and Shelley Goldenberg and family.

## MAURICE AND GOLOIE SHABINSKY MEMORIAL FUND

### Mazal Tov to:

Eileen Landau on her special birthday by Bea and Murray Garceau.

## ABRAHAM AND MARY SHAFFER MEMORIAL FUND

### In memory of:

Donald Snipper, OC, by Sarah and Milton Shaffer.  
Anne Mirsky by Myra, Sam, Joshua and Justin Krane.

## ABRAHAM AND NELLIE SHAPIRO MEMORIAL FUND

### Speedy recovery to:

Louis Kevanstein by Carol-Sue and Jack Shapiro.

## ISRAEL AND JENNIE SHINDER ENDOWMENT FUND

### Mazal Tov to:

Israel "Is" Shinder on his very special birthday by Gloria and Barry Trainoff; and by Elie and David Malek.

## SOL AND ZELAIN SHINOER ENDOWMENT FUND

### Mazal Tov to:

Sol and Zelaine Shinder on being honored by the Spirit of Jerusalem Medalion for the State of Israel Bonds by Paul and Marcia Friedberg.

## LOUIS AND STELLA SLACK MEMORIAL FUND

### Mazal Tov to:

Milie Weinstein on her special birthday by Myra and Lester Aronson and family.

Dorothy Nadolny on her special birthday by Myra and Lester Aronson.

## HARRIET AND IRVING SLONE ENDOWMENT FUND

### Speedy recovery to:

Harnet Stone by Anita Saslove.

## JACK AND LEOA SMITH ENDOWMENT FUND

### In memory of:

Dr. Hugh White by Leiba and Robert Krantzberg and family.

## LAURA AND GORDON SPERGER ENDOWMENT FUND

### In memory of:

Sheila Smith-Salzberg by Laura and Gordon Sperger.

## MAX AND PHYLLIS STERNTHAL FAMILY FUND

### Mazal Tov to:

Mr. and Mrs. Harold Sarkin on the marriage of their daughter Joni by Phyllis and Max Sternthal.

Mr. and Mrs. Harold Sarkin on the engagement of their daughter Barbara to David by Phyllis and Max Sternthal.

Naomi Kasper on her very special birthday by Phyllis and Max Sternthal.

## Speedy recovery to:

Edyce Cohen by Phyllis and Max Sternthal.

## FREDA AND PHIL SWEDKO MEMORIAL FUND

### Mazal Tov to:

Sadie and John Craft on their special birthdays by Claire and Irving Berovitch.

Continued on page 27

## • Vacations • Cruises • Corporate Travel

## • Car Rentals • Hotel Reservations

## • Travel Insurance

## ISRAEL • Airfares at reduced prices

## • Group or private tours • Personalized Bar/Bat Mitzvah tours

## • Car and hotel reservations • Over 25 years experience



Sandra Granatstein  
President

**Carlson Wagonlit Travel**

**238-4040**

www.carlsonwagonlit-madisontravel.ca  
130 Albert Street, Suite 714, Ottawa K1P 5G4



## FOUNDATION DONATIONS

### MOSES, CHENYA AND HENRY TORONTOW MEMORIAL FUND

Mazal Tov to:  
Bea Torontow on her very special birthday by Jean Naemark and family.

### PEARL AND EDWARD TORONTOW ENDOWMENT FUND

In observance of the Yahrzeit of:  
Sam Tanser, a dear father and grandfather, sadly missed by Pearl Torontow and family.

### MILROED AND PERCY WEINSTEIN ENDOWMENT FUND

Mazal Tov to:  
Mille Weinstein on her special birthday by Anita Saslove; and by Zelaine and Sol Shinder.  
Alyce and Alan Baker on their special wedding anniversary by Mille Weinstein.  
Ricki and Barry Baker on the birth of their grand-

daughter Chloe Eden by Mille Weinstein.

### SELA AND CHAIM ZARETSKY MEMORIAL FUND

Best wishes to:  
Mille Weinstein on her special birthday by Lou and Sarah Satov.

### NATHAN, DAVID AND MAX ZELIKOVITZ FAMILIES FUND

In memory of:  
Joanne Robitaille by Marlene Burack.

### B'NAI MITZVAH CLUB

JAMIE BEREZIN B'NAI MITZVAH FUND  
In memory of:  
Jemette Jacobson by Corinne and Sheldon Taylor and family; by Getty Friedman; by Yanda and Mark Max; and by Nomi, Harold and Max Collon.

### ADAM GARONCE B'NAI MITZVAH FUND

In memory of:  
Joanne Robitaille by Ian and Glenda Garonce and family.

### RYAN GOLDBERG B'NAI MITZVAH FUND

In memory of:  
Eddie Freedman by Len and Mary Potelchin.

### MARK NADOLNY B'NAI MITZVAH FUND

Mazal Tov to:  
Dorothy Nadolny on her special birthday by Laurie Nadolny and Bill Green and all the kids.  
Mille Weinstein on her special

birthday by Laurie Nadolny and Bill Green and all the kids.

### MARSHALL ROTHMAN B'NAI MITZVAH FUND

Mazal Tov to:  
Daniella Finestone on her Bat Mitzvah by Marshall Rothman.  
Benjamin Finestone on his Bar Mitzvah by Marshall Rothman.

Contributions may be made by phoning Kayla Mallay at 798-4696 extension 274, Monday to Friday. We have voice mail. Our e-mail address is [kmallay@jccottawa.com](mailto:kmallay@jccottawa.com). Attractive cards are sent to convey the appropriate sentiments. All donations are acknowledged with an official receipt for income tax purposes. We accept Visa and MasterCard.



## Global Shtetl The Jewish Internet

Saul Silverman

Some weeks back, I heard Michael Enright's feature interview with Henry Sapoznik, organizer of National Public Radio's *Yiddish Radio Project*.

For much of the period from the 1920s to the late 1950s, Yiddish radio was a daily presence in areas of Jewish concentration. Sapoznik tracked down over 5000 hours of recorded transcriptions, mainly from small radio stations that catered to New York City's Yiddish speaking immigrant community.

### Music

National Public Radio provided Sapoznik with an opportunity to anthologize a selection of this material a few years back. In addition to the 10 broadcasts, organized around various themes, NPR also broadcast a sequel, a series of short *Gems from the Yiddish Radio Archives*. NPR's website (see end of this column) makes this easy to access.

A list of the original ten broadcasts is available either by scrolling down the left side or by accessing the *Exhibits* page for fuller program descriptions (see end of this column).

After listening to the introductory broadcast, I suggest that you enjoy two musical programs. *Yiddish Melodies in Swing* has choice material from the hot clarinetist, Naftali Brandauer; it also features the Barrie Singers, and the background to the runaway crossover hit, *Bei Mir Bist'u Shein*.

Another musical program is devoted to pop singer, Seymour Rexite, and his wife. The performing and songwriting (or translating) team are interviewed and they play music from their own tape collection. Their specialty became creating Yiddish versions of popular songs of the day. Have you heard the music from *Oklahoma* in Yiddish?

## In Appreciation

We would like to thank all our family and friends for their kindness and expressions of condolence on the loss of our dear mother and grandmother, Hannah Angel. All the heartfelt donations, visits, flowers, cards and phone calls offered comfort and support at a difficult time. A sincere thank you to everyone.

The Angel, Keshen, Kaman and Angel-Blair families

### Advice and advertising

C. Israel Lutsky, *Der Yiddische Filosof*, was an ex-vaudeville comic who developed a popular advice show. Lutsky's often-sarcastic retorts were replies to questions scripted by his brother-in-law to make the show more interesting. Lutsky, to put it mildly, was not kind to his listeners: he combined advice with bluntness, to the point where he blazed a trail followed by Don Rickles and other "insult" comedians.

Comically brilliant, in my opinion, is his adaptation of a classical Melamed's exposition, delivered in the singsong of the cheder, to explain to his "dear listeners" how his sponsor, Camation Milk, could get all that nutrition into a tiny little can, or why such good milk could be delivered so cheaply. The ads can be found by going to the Lutsky web page (see *Exhibits* web page) and clicking on the link (upper right) for Camation Milk.

The archives are also a tremendous reflection of everyday life. For example, check out the program on Victor Packer and (among other things) his people in the street interviews. But, more interesting and amusing is the program on Yiddish commercials: also best accessed through the *Exhibits* page (listen to the notoriously parodied Joe and Paul men's clothing commercial).

### Tsurus

Yiddish radio also addressed the real life woes of the Jewish community and used every day family and individual troubles as grist for the mill of popular drama. The latter is the focus on a prolific genius of radio drama (including soapers and thrillers), Nahum Stutchkoff.

In the drama of everyday life, Yiddish radio pioneered a popular genre: *Rabbi Rubin's Court of the Air*. And, in the immediate aftermath of the Holocaust, Yiddish radio performed a valuable service, illustrated by the program *Reunion*.


Sapoznik and National Public Radio have preserved a vital part of our heritage

## The Yiddish radio project

and have made it available to a wider audience. Let's hope that more of this will be done in future.

### Website

*The Yiddish Radio Project: A Special Report* offers a portal to all the YRP material, as well as background information and links to other Yiddish sites (<http://www.npr.org/programs/atc/features/2002/yiddish>). The free Real Audio player must be installed on your computer to hear the audio clips. The YRP *Exhibits* page is at <http://www.yiddishradioproject.org/exhibits>.




**WEST-WAY TAXI**  
24 HR. SERVICE


**"AROUND THE REGION, AROUND THE CLOCK"**

**727-0101**

PRE-ARRANGED AIRPORT DOWNTOWN BOOKING



Our Drivers Are Specially Trained in Transporting Disabled Persons



GOVERNMENT VOUCHERS – CORPORATE ACCOUNTS  
SPECIAL SERVICES AND BUSINESS OFFICE 727-0166



## Hulse, Playfair & McGarry

Serving Your Community Since 1925

Since its founding, Hulse, Playfair & McGarry Funeral Homes has been locally controlled by Ottawa residents who have a real concern for this Region and the needs of its citizens. This has been demonstrated by involvement in service clubs and in the business community life of the National Capital area.



### Funeral Homes

We can serve you at the following locations

- 315 McLeod St.
- 150 Woodroffe Ave.
- 1200 Ogilvie Rd.

(613) 233-1143  
[www.mcgarryfamily.ca](http://www.mcgarryfamily.ca)

Brian McGarry  
CEO/Owner

Tom Flood  
Vice-President

Sharon McGarry  
President/Owner

Toohy Brown  
Funeral Director

Ian McCusig  
Funeral Director

Patrick McGarry  
General Manager

Ivan Silverman  
Funeral Director

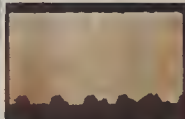
# WHAT'S GOING ON

## February 2 - 15, 2004

For a detailed listing  
visit [www.jewishottawa.org](http://www.jewishottawa.org)



### ONGOING



**Ancient Treasures and the Dead Sea Scrolls**, Canadian Museum of Civilization, 100 Laurier Street, Gatineau, Québec, until April 12, 2004.



**A Mid-Winter's Day Dream**, art exhibition by Sylvia Klein, The Mud Oven, 1065 Bank Street, until February 15. Info: 730-0814.

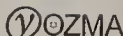
**Bagels and Faces**, photography by Lois Siegel, Ottawa Bagel and Deli, 1321 Wellington Street, 722-8753.

Beth Shalom West lecture series on Rabbi Joseph Ber Soloveitchik with Rabbi Howard Finkelstein, Monday evenings 7:30 pm, January 26 to March 29, 15 Charwell Ave. Info: 723-1800.

### MONDAY FEBRUARY 2

**JET, Lawyers' Lunch and Learn**, "Breach of confidence in Jewish law." Pre-registration for lunch is required, Gowings, 160 Elgin, 26th Floor, noon.

### WEDNESDAY FEBRUARY 4



**UJA, Yozma Breakfast**, Starting Your Own Business with Kevin Barwin, 7:00 a.m. Info: Jesse (798-4696 ext.246).

### SUNDAY FEBRUARY 8

JNF Tu B'Shevat Telethon. Please respond generously.

### THURSDAY FEBRUARY 12

Prime Time at Temple Israel, Classical Music Discussion with Jean-Jacques Van Vlaselaer. Info: 728-4202.

### FRIDAY FEBRUARY 13

**JETSETTERS**, Young Adult Friday Night Dinner, Shaps Family, 6:00 pm.

### SATURDAY FEBRUARY 14

Torah Academy of Ottawa and Soloway JCC Fifth Annual Chinese Buffet and Auction, great prize packages, door prizes, Congregation Machzikei Hadas, 2310 Virginia Drive, 8:00 pm. Info: 274-0110.



### CANDLELIGHTING

Feb 6	☆	4:58 pm
Feb 13	☆	5:08 pm
Feb 20	☆	5:19 pm
Feb 27	☆	5:28 pm
Mar 5	☆	5:38 pm
Mar 12	☆	5:47 pm
Mar 19	☆	5:57 pm
Mar 26	☆	6:06 pm
Apr 2	☆	6:15 pm
Apr 9	☆	7:24 pm
Apr 16	☆	7:33 pm

## COMING SOON

**SATURDAY, FEBRUARY 28**  
Jewish Ottawa Youth presents Joy Café and Casino night, Agudath Israel Congregation, 8-11pm.  
Info: Galit Germanov (798-4696 ext.386).  
e-mail: [GGermanov@jccottawa.com](mailto:GGermanov@jccottawa.com).

**SUNDAY, FEBRUARY 29**  
JSA Hillel and Birthright presents an open house on Israel travel opportunities, Hillel Lodge.  
Info: Galit Germanov (798-4696 ext.386).  
e-mail: [GGermanov@jccottawa.com](mailto:GGermanov@jccottawa.com).



**APRIL 21-30, 2004**  
UJA community mission to Israel.  
Info: 798-4696 or [www.jewishottawa.com](http://www.jewishottawa.com).

Unless otherwise noted, activities take place at The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadolny Sachs Private.

This information is taken from the community calendar maintained by the Jewish Community Campus of Ottawa Inc. Organizations which would like their events to be listed, no matter where they are to be held, should make sure they are recorded by Brenda Schafer, calendar coordinator at 798-9616 ext. 265. We have voice mail. Accurate details must be provided and all events must be open to the Jewish public. You may fax to 798-9838 or email to [bschafer@jccottawa.com](mailto:bschafer@jccottawa.com).

**ALGONQUIN**  
TRAVEL™

275 Slater Street, Ottawa, Ontario K1P 5H9

**LANA TANNER**  
FOR ALL YOUR TRAVEL REQUIREMENTS, PLEASE CALL  
**236-5094, EXT. 210**

email: [lane.tanner@mki.algonquintravel.com](mailto:lane.tanner@mki.algonquintravel.com) Fax: (613) 236-5094

World Class Outsourcing ... and more!

**BOYD GROUP** COMPANIES  
Providing quality service  
to the National Capital Region  
since 1947!

**BOYD**  
COMMERCIAL WAREHOUSING  
& DISTRIBUTION SERVICES LTD  
744-6444



**BOYD**  
RECORDS MANAGEMENT  
SERVICES LTD  
744-4714

**BOYD**  
MOVING & STORAGE LTD  
244-4444

**CARTIER**  
SUPPLY & RENTALS LTD  
244-7225

**BOYD**  
VEHICLE STORAGE  
744-5767

[www.boydgroup.on.ca](http://www.boydgroup.on.ca)

## Condolences

Condolences are extended  
to the families of:

Ethel Benoway  
Ben Levin

May their memory be a blessing always.

The CONDOLENCE COLUMN is offered  
as a public service to the community.  
There is no charge.

For a listing in this column, please call Kayla Mallay, 798-4696, ext. 274.

Voice mail is available.

## BULLETIN DEADLINES

FEBRUARY 11  
FOR MARCH 1

MARCH 3  
FOR MARCH 22